VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam, 8261. szám | Szerda, 1971. október 13. | 4 oldal, 30 bani

Lapunk III. oldalán

● Az évad első bemutatója az Aradi Állami Színházban

● Küszöbön a községi népgyűlések — hogyan teljesültek a célkitűzések?

NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS BESZÉDE A BUKAREST MUNICÍPIUMI PÁRTBIZOTTSÁG BŐVÍTETT PLENÁRIS ÜLÉSÉN

Tisztelt elvtársak!

A municipiumi pártbizottság és a bukaresti pártaktiva plénuma megvitatta, milyen intézkedések szükségesek a politikai-ideológiai tevékenység javítása, a kommunisták pártos tudata színvonalának emelése érdekében, az összes fővárosi dolgozók szocialista tudatának kialakításáért. Véleményem szerint e kérdések megvitatása — és az elfogadásra kerülő intézkedések — pozitív eredményekkel járnak a municipiumi pártbizottság, az aktíva, az összes kommunisták jövőbeli tevékenységében, tükröződni fognak a bukaresti pártszervezet egész munkájának javulásában. **(Hatalmas taps.)**

A vita során kiemelték azokat a jelentős eredményeket, amelyeket a fővárosi dolgozók értek el a pártszervezet vezetésével. Kétségtelen, hogy a gazdasági tervek sikeres teljesítése, az oktatás, a tudomány, a kultúra fejlődése olyan tények, amelyek a fővárosi pártszervezet képességét és erejét tanusítják. Örvendünk, hogy az év első kilenc hónapjában a fővárosi dolgozók túlteljesítették az 1971-es terv feladatait erre az időszakra. Egyébként, amint tudják, a jelenlegi ötéves terv idei első három negyedében országszerte sikeresen megvalósultak az ipari termelés fejlesztési feladatai, számottevő eredmények születtek a mezőgazdaságban, valamennyi tevékenységi területen. Elmondhatjuk, hogy a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség, nemzetiségre való tekintet nélkül az összes dolgozók hősies munkája nyomán valóra válnak a romániai sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésére, a civilizáció és a haladás újabb csúcsainak meghódítására vonatkozó X. pártkongresszusi határozatok. **(Hosszan tartó taps.)**

Ezen az alapon jogosan feltehetjük a kérdést: mit bizonyítanak az 1971—1975-ös ötéves terv első kilenc hónapjának eredményei? Kijelenthetjük, hogy ezek elsősorban a X. pártkongresszuson kidolgozott általános vonalnak, a párt Központi Bizottsága határozatainak a helyességét igazolják, amelyek a dialektikus és történelmi materializmus alapján és alkotó módon alkalmazva a marxizmus-leninizmus általános igazságait a romániai konkrét adottságokra, kijelölték népünknek az uj, szocialista és kommunista társadalom megteremtése utján való előrehaladása irányait.

Ezek az eredmények másodsorban a pártszervezetek képességeit bizonyítják, azt, hogy e szervezetek minden tevékenységi területen becsülettel teljesítik szerepüket vezető erőként. És éppen ennek köszönhető, hogy népünk sikerrel megvalósítja a X. partkongresszuson kijelölt orientációt és programot. **(Élénk taps.)**

Harmadsorban mindezek az eredmények ismételten kidomborítják munkásosztályunknak — a román szocialista társadalom vezető osztályának —, a parasztságnak és az értelmiségnek az alkotó erejét, bizonyítják mindezen osztályok és társadalmi erők, nemzetiségre való tekintet nélkül az összes dolgozók megbonthatatlan egységét, azoknak az egységét, akik töretlenül megvalósítják a Román Kommunista Párt politikáját, mert e politikát egész szocialista nemzetünk létérdekeivel teljesen összhangban állónak tartják. **(Erős taps.)**

Azért hangsulyozom ezt, mert megvitatva a politikai-ideológiai tevékenység kérdését, abból kell kiindulnunk, ahogyan pártunk, a párt vezetősége megoldja társadalmunk fejlődésének alapvető feladatait, ahogyan kidolgozza az ország bel- és külpolitikáját. Elmondhatjuk, hogy a tények, az élet, a belső és a nemzetközi események menete beszédesen tanusítja pártunk marxi-lenini általános vonalának helyességét, s ez azt jelenti, hogy valóban jó ideológiai és politikai alapunk van. **(Hosszan tartó taps.)**

Ezekből a megállapitásokból kiindulva, kijelenthetjük, meg van minden feltételünk, hogy sikeresen megvalósitsuk a X. kongresszus határozatait, hogy ebben az ötéves tervben fontos szakaszt tegyünk meg a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom építésének utján, azon az uton, hogy megteremtsük a szükséges feltételeket a kommunizmus fokozatos építésének megkezdéséhez Romániában.

Tisztelt elvtársak!

A fővárosi pártszervezet, több mint 211 ezer tagjával hatalmas erőt jelent. Ebben a szervezetben pártunk sok ezer, mondhatnám több tizezer kiváló aktivistája tevékenykedik. Itt, Bukarestben vannak a párt központi szervei, itt van a társadalmi szervezetek vezetősége, a kormány, a minisztériumok — egyszóval szocialista társadalmunk fő politikai ereje. Ezért a Központi Bizottság megkülönböztetett figyelmet fordit a bukaresti pártszervezet és -aktiva munkájára; ezért a Központi Bizottság sokkal nagyobb igényekkel lép fel a municipiumi pártszervezettel, a municipiumi pártbizottsággal szemben.

Ennek az ülésnek a keretében fel kell vetnünk a kérdést: hogyan felelnek meg nagy feladataiknak a municipiumi bizottság, ennek aktivája, a fővárosi partszervezetek? Természetesen, most nem kívánjuk sokoldaluan elemezni a municipiumi bizottság egész tevékenységét, minthogy a napirend pontosan meghatározza, hogy főleg a politikai-ideológiai tevékenységgel foglalkozunk; de megvizsgálva hogyan valósulnak meg a tervelőirányzatok valamennyi tevékenységi területen, meg kell állapitanunk, hogy a fővárosi pártszervezet jól teljesiti feladatait, hogy e szervezet pártunk egyik legerősebb szervezete, egyik alapvető ereje. **(Erős taps.)** Ennek megfelelően minden kétséget kizáróan megállapithatjuk, hogy az ideológiai nevelő tevekenység, a dolgozók szocialista tudatának fejlesztése tekintetében is számos eredmény mutatkozik. Ezek a megállapitások egyébként érvényesek az egész pártnak, országunk összes pártszervezeteinek tevékenységére.

Mindezt azért említem meg, mert szoros összefüggésükben kell tekintenünk a dolgokat: ha valamennyien megállapitjuk, hogy minden területen jelentős eredmények születtek, hogy pártunk és államunk bel- és külpolitikája a szocializmus sikeres fejlődéséhez vezet Romániában, azt eredményezi, hogy erősödik az együttmüködés és a barátság a szocialista országokkal, a kommunista pártokkal, az antiimperialista erőkkel, a világ valamennyi államával, tekintet nélkül társadalmi rendszerére — s mi megfelelően értékeljük ezeket az eredményeket —, akkor nem mellőzhetjük azt a tényt, hogy mindezek a megvalósitások szorosan összefüggnek azzal is, hogy számottevő sikereket értünk el a dolgozók politikai-ideológiai szinvonalának, szocialista tudatának emelésében. Enélkül ugyanis nem lettek volna és nem lennének lehetségesek minden tevékenységi területen elért eredményeink **(Élénk taps.)**

Meglehet azonban, hogy egyes elvtársak megkérdezik: ha ilyen eredményeink vannak, beleértve az ideológiai-politikai munka területét is, akkor miért bíralunk számos fogyatékosságot, miért volt szükség arra, hogy Végrehajtó Bizottságunk megtegye az ismert intézkedéseket?

Ahhoz, hogy erre a kérdésre válaszoljunk, hoszasabban kellene taglalnunk a kommunisták, pártunk számos jellemvonását; pártunk mindig fellépett az elien, ami régi, elavult, állandóan biralati és önbirálati szellemben vizsgálta tevékenységét, a birálatot és önbirálatot saját fejlődésének, az egész roman társadalom fejlődésének törvényévé tette és teszi. Nem fér hozzá kétség, hogy ha nem igy cselekednénk, nem lennénk kommunisták: azt jelentené, hogy önelégültek, önhittek vagyunk, és ugy véljük, hogy már nincs több tennivalónk; márpedig ebben az esetben megszünnénk kommunisták lenni, a párt nem tölthetné be a társadalom vezető erejének szerepét, amely kötelezővé teszi az uj állandó érvényre juttatását, a román társadalom, a társadalmi tevékenység minden vonatkozása szüntelen fejlesztésének a biztositását. **(Hatalmas taps.)**

Éppen ezekből a fő szempontokból indultunk ki akkor, amikor birálati elemzésnek vetettük alá a politikai-ideológiai tevékenység helyzetét. Az összes tevékenységi területek általános fejlődésével szemben, különösképpen pedig társadalmunk termelőerőinek hatalmas növekedésével szemben megfigyelhető bizonyos lemaradás a politikai-ideológiai munkában, a szocialista tudat kialakításában; voltaképpen kezdtek megnyilvánulni az önelégültség és az önhittség tendenciái, az a vélemény, hogy mindent meg tudunk csinálni — és elegendő egy határozat, hogy az magától megvalósuljon. Rá kell mutatnunk, hogy ilyen negativ állapotok még számos párt- és állami kádernél és aktivistánál is megnyilvánultak.

Lemaradások észlelhetők ezenkivül a különböző tevékenységi szektorokban szükséges káderek felkészitése terén, abban ahogyan ezek a káderek párt- és állami megbizatásaikat teljesitik; ezek a negativ jelenségek azzal függnek össze, hogy különböző tevékenységi területeken bizonyos mértékben gyengült a felelősségérzet és a kombattivitás.

Azt mondhatnánk, hogy a politikai-nevelő tevékenység, az uj, szocializmust épitő ember kiformálását célzó munka fontosságának bizonyos mérvü alábecsülése is tapasztalható. Abból kiindulva, hogy a többség, lényegében az összes dolgozók valóban töretlenül megvalósitják pártunk bel- és külpolitikáját, egyes elvtársak azt kezdtek kérdezni: „Mit akarhatunk még? Az emberek értik a dolgokat, miért van szükség akkor ilyen intenziv politikai-nevelő pártmunkára?" Az előbbiekben rámutattam arra, hogy egész népünk éppen a politikai-ideológiai, nevelőmunka eredményeként hajtja végre határozottan a párt politikáját, hogy ez éppen a nevelőmunka terén elért eredmények következménye. Ha viszont elnézzük a fent említett negativ állapotokat, burjánozni hagyjuk őket, fokozatosan sulyos lemaradás következik be a politikai-ideológiai tevékenységben, párt- és állami kádereink általános szinvonalának, a dolgozók szocialista tudata szinvonalának emelésében, s ennek negativ következményei lennének az egész hazai szocialista épitésre nézve.

Mi olyan társadalmat akarunk létrehozni, amelyben a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség, az egész nép tudatosan vesz részt saját történetének, saját jövőjének megteremtésében. Az viszont, hogy megteremtsük a feltételeket a társadalmi vezetésben való tényleges — és nem csak látszólagos — részvételhez, eleve feltételezi, hogy magas foku politikai tudattal rendelkező embereket formáljunk, akik meg tudják érteni a nemzeti és nemzetközi gazdasági-társadalmi fejlődés során felvetődő összes kérdéseket és képesek hozzájárulni a társadalmunk felfelé ivelő menetét biztositó utak felkutatásához, egy megfelelő politika, egy, a szüntelenül változó feltételeket figyelembe vevő általános irányvonal kidolgozásához.

Ezért kellett és kell alapos kritikai elemzés alá vetnünk ez irányu tevékenységünket és megfelelő intézkedéseket tennünk az elmaradás megelőzésére, a politikai-nevelőmunka, a szocialista tudatformálás általános fellendítésére, latba vetve ebből a célból, kommunista pártunk vezetésével, a szocialista társadalmunk rendelkezésére álló összes eszközöket és erőket.

Igaz, valamennyien helyeseljük - és minden körülmények között elismerjük — a pártnak mint vezető erőnek szerepét; de ettől az általános igazságtól egészen a gyakorlatig még bizonyos távolság van. A politikai-ideológiai munka területére gondolok. Vannak még emberek, akik ezt mondják: „Igen, megértjük ezt a szerepet, de miért kell a pártnak beavatkoznia az én tevékenységi területemen is? Végeredményben — mondják egyesek — nem elegendő-e az, hogy elfogadom és elismerem a párt vezető szerepét?" Azért vetem fel ezt a kérdést, mert még ebben a teremben is vannak kommunisták, akik ilyen kérdéseket tesznek fel maguknak — és szeretnénk őket minél jobban felvilágositani. Alkalmam nyilt egyébként egyesekkel közülük beszélgetni is erről. Kommunistának lenni sokkal többet jelent, mint a párt vezető szerepének elismerése, mivel ezt a szerepet ma hazánk minden honpolgára elismeri — sőt nemcsak elismeri, hanem meg is érti, hogy a párt nélkül lehetetlen a román társadalom fejlődése, megérti, hogy csak a gazdasági-társadalmi tevékenység minden oldalának a párt általi vezetésével haladhat előre Románia a szocializmus és a kommunizmus utján, s fejlődhet független és szuverén államként. **(Erős taps.)**

Kommunistának lenni sokkal többet jelent, azt jelenti, hogy önkéntesen, tudatosan vállaltad, hogy a párt többi tagjaival együtt harcolsz a párt vonalának, a kommunista életelveknek a megvalósi-

(Folytatása a II. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs fogadta

Szumgajt város — Azerbajdzsán SZSZK — vegyészküldöttségét

Nicolae Ceauşescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára kedd reggel fogadta Szumgajt város — Azerbajdzsán SZSZK — vegyészküldöttséget, amely Abbasaljev Szabit Kaszumovics elvtársnak a szumgajti városi pártbizottság első titkárának vezetésével, a pártfőtitkár meghivására látogatást tesz országunkban.

A küldöttségben részt vesz Szverdlov Rafail Szapszajevics, a vegyikombinát igazgatója, Abdulajeva Szahazada Juszuf Kizi a vegyikombinát laboránsa, Mutalimov Mutallim Radzsab a vegyikombinát szerelője.

A fogadáson részt vettek a következő elvtársak: Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára; Nicolae Ionescu, az RKP KB osztályvezető-helyettese, Dimitrie Ancuta, az RKP Bukarest municipiumi bizottságának titkára.

Ott volt V. Sz. Tyikunov, a Szovjetunió bukaresti ideiglenes ügyvivője.

A fogadás szivélyes légkörben folyt le.

Enzo Bettiza olasz újságírót

Október 12-én, kedden Nicolae Ceauşescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke fogadta Enzo Bettiza olasz ujságirót, a Corriere della sera cimü milánói napilap munkatársát, s interjut adott neki.

A fogadásnál jelen volt Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára; Constantin Mitea, az RKP KB tanácsosa.

Az adott szó kötelez

A terv teljesitéséért és túlszárnyalásáért

A pártszervezetek utmutatása, valamint a tömegszervezetek mozgósitó akciói nyoman Arad megye ipari dolgozói az elmult 9 hónap alatt kiváló eredményeket értek el a gépgyártásban, a közszükségleti javak előállitásában és a lakosság iránti szolgáltatásokban. Teljesült a III. negyedévi terv is. A munkaközösségek döntő többsége adott szavához hiven dolgozott. Ily módon több mint 20 millió lej értékben tulszárnyalták az össztermelési tervet, az árutermelési feladatokat pedig mintegy 100 millió lejjel lépték tul. A gazdasági terv előirásain felül két személyvagont, 52 tehervagont, 20 esztergapadot, 2,5 millió lej értékü butort, 60 000 darab kötszövött ruhanemüt, 81 000 négyzetméter készszöttest, 2,1 millió értékü konfekcióárut és több más terméket gyártottak.

Az emlitett eredmények kivivásáért dicsérőleg szólunk a Vagongyár, a Szerszámgépgyár, a Faipari Kombinat, a textiliipar, a Victoria óragyár, az Arădeanca, valamint a Mezőgazdasági Gépgyártó Üzem munkaközösségéről.

A termelés dinamikus kibontakozása mellett azonban helyenként nem használták ki teljes mértékben a munkaidőt, még mindig nem tárták fel a szunnyadó tartalékokat. Ez a helyzet a hus- és a tejfeldolgozó üzemegységekben, a zöldség- és gyümölcsértékesitő vállalatban, valamint a fakitermelő egységek fürészáru gyáraiban. A sok hézaggal teletüzdelt szervezés nyomán kevesebb traktor-pótalkatrész, bükk-füreszáru, hus, szalonna, tejtermék, cukor és zöldségkonzerv került a piacra, mint azt a terv előirta. A birált vállalatok igazgató bizottságai hathatós, minden munkaterületet átfogó akciót kell inditsanak a szervezés és az anyagellátás tökéletesitéséért, az összes tartalékok hasznositásáért.

Párt- és tömegszervezeteinkre is sokrétü feladatok hárulnak ez irányban a hátralévő negyedévben. A politikai nevelőmunka kiszélesitésével jobb munkára kell mozgósitaniok a dolgozókat. Nagy szükség van erre, mivel a munka- és technológiai fegyelem lazulását is tapasztalhattuk az elmaradott gyárakban és üzemekben. Ennek következtében több ezer ember—órát pazaroltak el iparvállalatainkban a rendelkezésükre álló nagyon is drága munkaidőből.

E szubjektiv hiányosságok következtében több igazgató bizottság még egy másik hibát is elkövetett. Azzal a céllal, hogy pótolják a mulasztásokat, tullépték a megengedett munkaerőlétszámot. Villanatnyilag ez a megoldás eredményre vezet, de később negativan befolyásolja a faipari, a vagongyártó, a textil és más vállalatok pénzügyi mérlegét.

TODUŢA GHEORGHE
a megyei pártbizottság gazdasági bizottságának főnöke

(Folytatása a III. oldalon)

A KISZ Arad megyei bizottságának bővitett plenáris ülése

Tegnap, a municipiumi néptanács disztermében tartották az Arad megyei KISZ-bizottság bővitett plenáris ülését. A plenáris átfogóan elemezte a megye KISZ-szervezeteinek tevékenységét, a párt Központi Bizottsága és személyesen Nicolae Ceauşescu elvtárs által kidolgozott, a párttagok, az összes dolgozók marxi-lenini nevelését szolgáló széles körü program szellemében. Ugyanakkor meghatározta azokat a feladatokat, amelyek a megye KISZ-szervezeteire hárulnak pártunk főtitkárának az ideológia, a politikai és kulturálisnevelő tevékenység terén dolgozó pártaktiva munkatanácskozásán elhangzott expozéjából.

A plenáris ülésen jelen voltak a megyei KISZ-bizottság tagjai és póttagjai, a városi és községi KISZ-bizottságok titkárai, aktivisták, egyes üzemek, vállalatok és intézmények vezetői, illegalitásbeli párttagok, élenjáró munkások. A plenáris munkalatain részt vett DERBAN LIVIU elvtárs, az RKP Arad megyei bizottságának titkára és KRAUS MARTIN elvtárs, a KISZ Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese.

Az előterjesztett beszámolók és a tevékenységi terv ismertetése után számos részvevő szólalt fel. A hozzászólók kifejezték az Arad megyei ifjuság teljes csatlakozását pártunk böles politikájához, a megye fiatal nemzedékének — románoknak, magyaroknak, németeknek és más nemzetiségüeknek — azt az elhatározását, hogy tántoríthatatlanul harcol, a KISZ-szervezetekben kifejtett tevékenységével is, az ifjuság soraiban végzett ideológiai-politikai, kulturális-nevelő munka megjavitásáért.

A vita végén felszólalt Derban Liviu elvtárs, az RKP Arad megyei bizottságának titkára. Utalt a KISZ-szervezeteknek a pártszervek és -szervezetek vezetésével elért sikereire, majd behatóan foglalkozott azokkal a feladatokkal, amelyek a Nicolae Ceauşescu elvtárs által kidolgozott marxi-lenini nevelési programból az ifjusági szervezetekre hárulnak. A továbbiakban Derban elvtárs értékes utmutatásokat adott a nagy felelősségérzetet igénylő munkához, az ifjuság marxi-lenini nevelése programjának megvalósitásához.

A plenáris ülés befejezéseként, a lelkesedés és fiatalos lendület légkörében a jelenlévők jóváhagyták az RKP Központi Bizottságához, Nicolae Ceauşescu elvtárshoz intézett táviratszövegét. A távirat, amely ismételten kifejezi ifjuságunk teljes odaadását pártunk és annak böles politikája iránt, többek között igy hangzik:

„Az előttünk álló nagyszerü feladatok jelentőségének és a megvalósitásokból ránk háruló felelősségnek a tudatában, a KISZ Arad megyei bizottságának plenáris ülése mélyrehatóan elemezte a KISZ-szervekben és -szervezetekben folyó politikai-nevelő tevékenységet, kifejezve azt a határozott szándékat, hogy haladéktalanul felszámolja a fennálló hibákat és hiányosságokat és mindent megtesz a szocializmus és kommunizmus eszméjéért szivvel-lélekkel harcoló ifjuság neveléséért.

Az elvszerüségben, kombattivitásban és forradalmi kérlelhetetlenségben az Ön példáját követve, szeretett Nicolae Ceauşescu elvtárs, Arad megye fiataljainak nevében vállaljuk, hogy minden energiánkkal és lendületünkkel küzdeni fogunk, népünk és kipróbált vezetője, a Román Kommunista Párt magasrendü erkölcsi, szellemi vonásainak ápolásáért, ifjuságunk soraiban, megsokszorozzuk erőfeszitéseinket annak érdekében, hogy még fokozottabban járuljunk hozzá a szocialista épités nagyszerü feladatainak megvalósitásához szeretett hazánkban, Románia Szocialista Köztársaságban".

TEGNAP

MEGYÉNKBEN

Nagy sikerrel lépett fel Aradon tegnap este, a Kulturpalota nagytermében a moszkvai kamarazenekar, Rudolf Barsai vezényletével. A világhirü együttes müsorán Bach 8. Fugája és III. Brandenburgi versenye, Haydn 49. Szimfóniája, egy Prokofjev-mü és Mozart D-dur Divertismentója szerepelt. A moszkvai kamarazenekar tegnap esti vendégjátéka kiemelkedő esemény volt városunk zenei életében.

AZ ORSZÁGBAN

Kedden a fővárosi Victoria nagyáruházban megnyilt a budapesti Divatcsarnok nagyáruház eladással egybekötött kiállitása.

KÜLFÖLDÖN

Franciaországi látogatásának befejezéseként, a Villamosenergia-ipari Minisztérium küldöttsége, élen Octavian Groza miniszterrel munkatalálkozót rendezett az Alshom-Neyerpic ipari csoport képviselőivel.

A buzsaki Partizanul mtsz földjeit az ujaradi mgá 6. számu brigádja müveli meg. Képünkön Corici Nicolae brigádvezető és Ardelean Simion gépész a szántás minőséget ellenőrzi.

(CANCIU MARCEL felvétele)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

tásáért. Ez megköveteli, hogy egész tevékenységedben, bárhol dolgozol is, érvényre juttasd és megvalósítsd ezeket az elveket. Ez a kérdés — hogy ugymondjam — a kommunizmus „abécéje". A párt vonalának megértése és alkalmazása az az elemi feltétel, amelyet minden olyan dolgozótól, az ország minden olyan honpolgárától megkövetelünk, aki tagja akar lenni a kommunista pártnak. Ime, ezért kell megérteni az összes tevékenységi területeken működő összes elvtársaknak, hogy kommunistának lenni azt jelenti, hogy harcolnia kell a párt ügyéért ott ahol dolgozik — a gyárban, a szövetkezetben, a faluban, az intézményben, az egyetemen, az iskolában; a színházi emberek pedig az előadott darabokkal, az írók könyveikkel, a képzőművészek alkotásaikkal kell hogy küzdjenek ezért a célért. Nem tul nagy, hanem minimális követelmény ez, de enélkül nem lehetsz tagja a Román Kommunista Pártnak. És ezt meg kell értenünk az összes elvtársaknak! **(Hosszan tartó taps.)**

Dumitru Popa elvtárs tájékoztatójában és a vita keretében kiemeltek számos fogyatekosságot. Nem mondhatnám azonban, hogy valóban mélyrehatóan vizsgálták volna a fővárosban megnyilvánult egyes nagy hiányosságokat: nem mondhatom, hogy éppen abból indultak ki, amire fentebb rámutattam, nevezetesen abból a tényből, hogy Bukarestben folytatják tevékenységüket csaknem az összes központi szervezetek, amelyeknek szerepük irányítani és vezetni az ország egész tevékenységét: márpedig mi éppen ennek a helyzetnek megfelelő igényekkel lépünk fel a fővárosi pártszervezet munkájával szemben.

Ha valamivel közelebbről nézzük, hogyan teljesíti a fővárosi pártszervezet feladatait a különböző munkaszektorokban, megállapíthatnánk — egyébként ez a minisztériumi pártüléseken meg is mutatkozott —, hogy a minisztériumokban meglehetősen alacsony szinten folyt a pártmunka, hogy sem a kerületi pártbizottságokban, sem pedig a municipiumi bizottságban nem biztosították e munka tényleges irányítását, nem gondoskodtak róla, hogy e központi intézmények pártszervezetei teljesítsék a szervezeti szabályzatban foglalt szerepüket. Igaz, hogy a szervezeti szabályzatban nincs előírva a minisztérium vezetősége feletti ellenőrző szerep, de e központi intézmények pártszervezeteinek oly sok feladata és kötelessége van, hogy ha a kommunisták teljesítik őket, akkor kétségkívül gyökeresen megjavul a minisztériumok tevékenysége. Nem kívánok most beszélni e szervezetek tevékenységének egyes fogyatékosságairól — nem ez a témája gyülésünknek —, de mindannyian tudjuk, hogy még sok a fegyelmezetlenség, a felelőtlenség az illető szektorok gazdálkodásával és irányításával szemben, azoknak az eszközöknek a felhasználásával szemben, amelyeket az állam, a munkásosztály bocsát rendelkezésre társadalmunk gyorsabb előrehaladásának biztosításáért.

Miért ne beszéljünk arról, hogy az alkotási szövetségeknél szinte egyáltalán nem volt érezhető a kerületi pártbizottságok, és a municipiumi bizottság jelenléte? Utalok itt a pártszervezetekre, mert e szövetségek pártszervezetei szintén a Bukarest municipiumi bizottság vezetése és irányítása alá tartoznak. Miért ne kérdeznénk meg: Hogyan fordulhattak elő az ismert hiányosságok a rádióban, a televízióban, a filmiparban, a színházban és így tovább? Ott munkásosztály dolgoznak, s nekik — akárcsak az összes kommunistáknak — kötelességük munkájukban megvalósítani a kommunista elveket, a kerületi pártbizottságoknak és a municipiumi pártbizottságnak pedig biztosítania kell, hogy e tevékenységi területeken minden kommunista maradéktalanul teljesítse kötelességét.

Közelebbről megvizsgálva a dolgokat tehát, elmondhatjuk, hogy a mai ülésen is elég könnyedén, eleg felületesen siklottunk at a felelősség felett, egész sor feladat felett — néhány elvtárs pedig mintha ugy tekintette volna, hogy eleg igéreteket, felajánlásokat tennie. Egyetértek azokkal, akik szerint nemcsak felajánlásokkal, hanem tettekkel kell válaszolni. **(Élénk taps.)** Rá kell térnünk a tettekre. Mindegyikünknek a maga területén elő kell mozditania a hiányosságok felszámolását, oda kell hatnia, hogy politikai-ideológiai munkank, az uj ember kiformálását célzó munkank színvonala az ország általános fejlesztésében elért eredmények színvonalára emelkedjen.

Afelett sem hunyhatunk szemet, hogy egyre gyakoribbak a karrierista megnyilvánulások, egyre gyakoribb a meggazdagodási szándék, hogy egyesek ahelyett, hogy a munkásosztály, a parasztság, az összes dolgozók általános érdekeivel törődnének, csak magukkal, csak családjukkal törődnek. Nincsen abban semmi rossz, ha valaki a családjával törődik — mi, mint ismeretes, nagy sulyt fektetünk a család fejlődésére és megszilárditására —, de ennek a törődésnek a társadalom iránti általános törődéssel, a nagy család, a szocialista nemzet iránti törődéssel szoros összefüggésben kell megnyilvanulnia. Nem fogadjuk el és nem fogjuk soha elfogadni a kispolgári vagy polgári individualista nézetet, amely szerint nem érdekel, mi történik másokkal, nekem az a fő, hogy családomnak minél többet nyujtsak még akkor is, ha ez mások kárára történik, még akkor is, ha ez többé vagy kevésbé megkárositja a társadalmat, tehát a nagy család egyik vagy masik tagját.

Beszélnünk kell ezekről a dolgokról is. Miért szégyelnénk megbeszélni ezeket a partaktivával? Vajon a fővárosban nincsenek-e ilyen megnyilvanulások? Még a municipiumi néptanács tevékenységében is fellelhetők a protekciórendszer ilyenszerű megnyilvánulásai, a különböző közbejárások, ujabb és ujabb közbejárások jóváhagyása, országunk törvényeinek megszegései. Hacsak a lakásépitkezések problémáját vennók, azt hiszem, százával és ezrével találnánk ilyen törvényszegéseket. Miért ne beszelnénk erről itt a pártaktivában? Ez is az egyik legfőbb oldala felelősségünknek, szocialista tudatunknak és társadalmi magatartásunknak, a társadalmi etikának és méltányosságnak.

Aligha vélhetem tehát azt, hogy a mai tanácskozások lehatoltak a kérdések gyökeréig és felhivták a pártaktiva figyelmét azokra az állapotokra, amelyeknek megszüntetése egyik fontos teendője kell hogy legyen a pártbizottságnak, az aktivának, a pártszervezeteknek, összes állami szerveinknek.

Hazánkban a közhangulat intenziven megmutatkozik az olyan negativ, antiszocialista megnyilvánulások ellen, mint a sikkasztás, a lopás, a protekciórendszer, a borravaló, az élösködés. Ezeket a dolgokat nem érintettük kellőképpen a plénumunk keretében folytatott vitákon. Miért nem beszélünk erről? Vajon ez nem tartozik-e hozzá az etikához, a szocialista méltányossághoz? Nem gondolkoztat-e meg bennünket az, ahogyan politikai-ideológiai tevékenységünket folytatjuk? Ha ezeket a tényeket figyelembe vennénk, még jobban kidomborodna, hogyan teljesitette politikai-nevelő szerepét a rádió-televizió, milyen negativ hatással járt mindenféle filmek bemutatása a televizióban és a mozikban — amik fölött Ripeanu elvtárs könyvedén átsiklott, s e helyett esztétikai előadást tartott nekünk. Szeretném, hogy ne értsenek félre: nagyra értékelem és szükségesnek tartom, hogy pártaktivánk megismerje az esztétikai kérdéseket — de nem egy partaktiva ülésén, ahol nyiltan meg kell vitatnunk a dolgokat.

Azt reméltem, hogy plénumunk kombattivabb lesz, konkrétebb formában veti fel a problémákat. Igaz volt néhany jó felszólalás, amelynek során fontos kérdéseket vetettek fel, de sok dolog fölött felületesen átsiklottak, mintha ilyen problémák nem is léteznének a fővárosban. Hogyan igyekezzünk felszámolni olyan hiányosságokat, amelyekről nem beszélünk, amelyeket meg sem értünk? Hogyan állithatjuk, hogy a kommunista etika és méltányosság szellemében akarjuk fejleszteni nevelőmunkánkat, ha nem tudjuk, hogy mit akarunk, milyen célt tüzünk magunk elé? Betekintettem a municipiumi bizottság intézkedési tervébe is, de ez sem felel meg a fővárosi pártszervezet előtt álló nagy követelményeknek.

Nem sokat hallottam itt az oktatási tevékenység menetéről, jóllehet Bukarestben tömörül a felsőfoku tanintezetek csaknem egyharmada és a liceumi és általános oktatás számottevő része. Igaz — erről egyébként már beszéltem — egész sor intezkedés történt, de nem allithatjuk, hogy a fővárosban megoldódtak a dolgok és most nyugodtan ülhetünk. Noha az oktatási tevékenység eredményeit jónak minősitjük, meg kell mondanom, hogy ezen a téren komoly fogyatékosságok mutatkoztak és mutatkoznak. Nem hagyhatjuk figyelmen kivül az e szektorban még mutatkozó hiányosságokat — legutóbb már beszéltem ezekről és nem akarok ujra kitérni ezekre —, s azt reméltem, hogy a pártaktiva keretében konkrétabb módon elemezhetjük ezeket a kérdéseket.

Elmondhatjuk, hogy végső soron a nevelő munka hiányosságai bizonyos mértékben megérződnek párt- és állami szerveink munkájában is, abban, ahogyan párt- és állami aktivistáink feladataikat teljesitik, érezhetőek a közvagyonnal szembeni, a vállalatok és intézetek gondozásával szembeni magatartasban s hogy csak a fővárosra utaljak, a főváros gazdalkodásában, karbantartásában. Ezért az ideológiai munka problémáit, s az e téren szükséges intézkedéseket megvitatva okvetlenül szem előtt kell tartanunk e hiányossagok minden tevékenységi területen megmutatkozó következményeit, valamint azt, hogy olykor olyan kérdések megoldása hanyagolódik vagy huzódik el, amelyeket a széles néptömegek vetettek fel.

Ime, elvtársak, a negativ jelenségek egész sora, amiből kitünik, hogy a politikai-ideológiai tevékenységben, a dolgozók szocialista tudatának kialakitásáért végzett munkában nagy hiányosságok voltak, s ha kiküszöbölésükért nem lépünk közbe teljes határozottsággal, azoknak rendkivül karos és sulyos következményei lehetnek szocialista társadalmunk felépitését célzó tevékenységünkre nézve. Ezért a politikai-ideológiai munka javitásának, a dolgozók szocialista tudata emelésének kérdését abból kiindulva vetjük fel, hogy határozottan rá kell térni a hiányosságok felszámolására minden tevékenységi területen. Hassunk oda, hogy a fővárosi pártszervezet élcsapata legyen az összes negativ jelenségek ellen, az uj térhódításáért folytatott harcnak, a politikai-nevelő munka területén is jelentősen hozzájárulva pártunk munkájához. **(Élénk taps.)**

Kedves elvtársak!

Három hónap telt el azóta, hogy a Végrehajtó Bizottság határozatokat fogadott el az ideológiai-politikai tevékenység javításáról. Mint ismeretes, országszerte széles körü vita folyt; mondhatjuk, az egész párt, egész népünk lelkesen helyeselte ezeket az intézkedéseket, annak kifejezését látva bennük, hogy a párt figyelmet és gondot fordit a legjobb feltételek megteremtésére Romániának a szocializmus és a kommunizmus utján való előrehaladásáért. A megyei pártbizottságok plénumai, a Bukarest municipiumi bizottság plénuma, az e gyüléseken részt vett pártaktivák kidolgozták — mint ahogy önök is ki fogják dolgozni — az intézkedési programokat e feladatok megvalósitása érdekében.

Sokat beszéltek, sokat irtak arról, mennyire fontos emelni az ideológiai, a nevelőmunka szinvonalát. Természetesen erről lehetne még beszélni — és kétségtelen, hogy még fogunk is beszelni —, erről még lehetne irni és még sokat fogunk irni. Ezt nem szabad kampánynak tekintenünk és ugy vélnünk, hogy a pártaktivák gyüléseinek befejeztével, azután pedig a Központi Bizottság plénumának befejeztével végeztünk az ideológiai munkával és másnak kell nekikezdenünk. Egyébként a politikai-ideológiai munka semmiképpen sem tekinthető kampanytevékenységnek; a kérdéseket a mezőgazdaságban sem oldjuk már meg kampányszerüen, mert a mezőgazdasági év január elsején kezdődik és december 31-én ér véget. Tehát csak az a gazda, az a mezőgazdasági munkas dolgozik jól, aki szem előtt tartja ezt. A teremben van az Agrártudományi Akadémia elnöke, kérdezzék meg őt, mit jelent a mezőgazdasag napjainkban! **(Hosszan tartó taps.)** Annál inkább nem oldhatók meg kampányszerüen az ideológiai tevékenység kérdései.

Meg kell értenünk, hogy most konkrét intézkedésekre, gyakorlati akciókra van szükség ahhoz, hogy valóra váljanak Központi Bizottságunk határozatai, a megyei pártaktivák és a fővárosi pártaktiva e célból kidolgozott intézkedési programjai. Ehhez hozzá kell járulniuk a rendelkezésünkre álló összes erőknek.

Sajnálom, hogy itt nem esett szó a Társadalom- és Politikai Tudományok Akadémiájáról, amelyet éppen azért hoztunk létre, hogy fellenditsük az ideológiai tevékenységet, uj szellemet vezessünk be e téren, hogy fokozott és állandó tevékenységet bontakoztassunk ki a társadalomtudományok terén. Ugy velem, hogy ennek az akadémiának fokozottabb mértékben kell részt vennie ideológiai életünkben, a romániai társadalmi gondolkodás fejlődésében, a számtalan, nem eléggé elmélyitett, elvi elméleti kérdés tisztázásában.

Az ideológiai munka terén fennálló nagy feladatok megoldását a municipiumi pártbizottság, a kerületi pártbizottságok, a pártaktiva munkájának javitásával kell kezdeni, mert a hiányosságok kiküszöbölése, a fővárosi politikai-ideológiai munka javitása végső soron attól függ, hogyan valósitják meg e szervek az intézkedéseket.

Mindenekelőtt a municipiumi pártbizottság bürójának és a kerületi bizottságok büróinak kell valamivel aktivabbnak lenniük. Világosan meg kellene erteni, hogy a kerületi pártbizottságok, a municipiumi bizottság nemcsak amolyan reprezentativ szervezetek, amelyek csak részt vesznek egyes gyüléseken, vagy jóváhagynak bizonyos jelentéseket és beszámolókat, hanem eleven munkaszervek, s rajuk hárul a felelősség az egész tevékenységért. A büró a bizottság végrehajtó szerve. A fővárosi pártmunkáért teljes egészében a municipiumi bizottsag felel — s meg kell mondanom, hogy a municipiumi pártbizottság nem vesz részt kellőképpen az egész bukaresti párttevékenység vezetésében. Ezzel kell kezdenünk, elvtársak! A municipiumi bizottság minden tagjanak meg kell értenie, hogy köteles tevékenyen részt venni a párt- és állami határozatok megvalósitásában abban a fővárosi szektorban, ahol dolgozik.

Szükséges továbbá növelnünk a pártaktiva szerepét. Meg kell értenünk, hogy egyetlen bizottság, egyetlen ember — akármilyen tehetséges is — nem tudja sikeresen elintézni a megoldásra váró kérdéseket, ha nem támaszkodik az összes tevékenységi területeken, különösképpen pedig a politikai-ideológiai munka terén széles körü pártaktivara. A fővárosban sok olyan erővel rendelkezünk, amelyek óriási segitséget nyujthatnak a municipiumi bizottságnak. De ezeket az erőket nem használják fel kellőképpen, mert nem veszik igénybe elegendő mértékben ezt a partaktivát.

Egyszersmind intézkedéseket kell tenni minden vállalatban és intézményben a pártszervezetek munkájának javitására, szerepük növelésére. Mindazokon a helyeken, ahol elő van irva ellenőrző joguk, mind pedig ott, ahol ez a jog nincs előirva forma szerint, a pártszervezetek felelősséggel tartoznak a politikai-ideológiai tevékenységért, a szóban forgó intézmény jó menetért; a pártszervezetek felelnek azért, hogy a különböző felelős beosztásu kommunisták hogyan teljesitik kötelességüket. A pártszervezetek kötelesek felelősségre vonni a kommunistákat, ellenőrizni és irányitani munkajukat az összes tevékenységi területeken.

A pártoktatás, a politikai tömegmunka, az egész ideológiai munka javitására irányuló intézkedések, csakis az összes kommunisták széles körü részvételével valósithatók meg. A municipiumi pártbizottság csak akkor érhet el valóban jó eredményeket tevékenységében, ha egyesiteni tudja ennek az óriási, 211 000-es kommunista osztagnak az erőforrásait. Ismerem a fővárosi pártszervezetet, tudom milyen erőkkel rendelkezik, s meggyőződésem, hogy a bukaresti kommunisták eltökélten cselekedve rövid idő alatt felszámolhatják a fogyatékossagokat. Hassunk oda, hogy Bukarest, hazánk fővárosa a politikai-ideológiai munka szempontjából is az egész országot befolyásoló, erőteljes központtá váljék! **(Hosszan tartó taps.)**

Rendkivül komolyan meg kell vitatnunk pártunk és államunk politikájának problémáit a társadalmi életben felmerülő különféle uj jelenségeket, hogy megértessük ezeket a párttagokkal, hazánk összes honpolgáraival. Hiszen az ideológiai tevékenységről szólva éppen az uj jelenségeket kell megértetnünk, hogy tudjuk milyen állaspontra helyezkedjünk ezekkel szemben.

Örvendetes, hogy a politika általános kérdéseit, beleértve a külpolitikai kérdéseket is, jól megértik; de van számos más jelenség is — ilyenek állandóan jelentkeznek társadalmi életünkben —, amelyekkel nem foglalkozunk elmélyülten; nem törődünk eleget velük, nem vitatjuk meg őket eléggé a pártban és intézményeinkben, nem vértezzük fel kellőképpen a kommunistákat, a dolgozókat a társadalmi átalakulás világos megértésével, hogy ilyképpen az uj társadalmi rend megteremtésének tudatos és aktiv részvevőivé váljanak. E problémák közül egyesekkel foglalkoztam az alapaktivával való juliusi találkozón és nem kivánok most ezekre kitérni. Az ideológiai tevékenységről szólva, ezekből a kérdésekből kell kiindulnunk, ezek kell hogy álljanak a pártoktatásnak, az ideológiai munka valamennyi formájának középpontjában. Utalni szeretnék ez alkalommal is arra, hogy a haladó, kommunista nevelés széles körü, sokoldalu munkát igényel, azt jelenti, hogy elsajátitjuk a legjobbat és a legértékesebbet, amit az emberi megismerés létrehozott.

Vajon lehetséges-e napjainkban a társadalom haladása fizika nélkül, biológia nélkül, kémia nélkül —, hogy ne soroljak fel más tudományágakat is? Mindenki számára magától értetődő, hogy a fejlődés, a szocialista tudat kialakitása éppen a fejlett tudomany vivmányainak ismeretét követeli meg. Csak az ember nagy felfedezéseinek megértése és megismerése, az uj tudományos vivmanyok elsajátitása — azé a tudományé, amely korunkban, a müszaki-tudományos forradalom korában, radikálisan átalakitja az egész emberiséget, a különböző társadalmi jelenségek megértési módját — adhatják meg a fejlett embernek azt a látókört, amelyre nekünk szükségünk van, a kommunista tudatot. Azt mondhatnám, hogy ez általános követelmény az összes területek számára, beleértve az irodalmi-müvészeti alkotás területeit is. A müvészeknek, az irodalmárnak, a zeneszerzőknek meg kell érteniük, mily nagy a kihatása a müszaki-tudományos forradalomnak a társadalmi fejlődésre, mert csak igy szerezhetik meg a jövő uj dimenzióját, uj perspektiváját, csak igy alkothatnak korunk igényeinek, ama jövő követelményeinek megfelelően, amely felé az emberiség halad. Ha tehát arról a tevékenységről beszélünk, amelynek célja emelni társadalmunk általános tudatát, mégis az alapvető tudományokkal kell kezdenünk, azokkal, amelyek az igazi tudattal vértezik fel az embert képességéről, arról a tényről, hogy benne van az az erő, amely képes módositani, megváltoztatni a természetet és amely képes átalakitani magát az embert is, amint azt Marx és Engels rámutatott. Mondhatnám, hogy az ideológiai tevékenységben fogyatékosságaink egyike éppen az, hogy nem eléggé és nem megfelelő mértékben vértezünk fel a társadalmat, a társadalom tagjait, főként ifjuságunkat ezeknek az igazságoknak a megértésével.

Másodsorban szükséges mégis megérteni — noha a valóságban ugy tünik, hogy ezt az igazságot már rég világszerte megértették —, hogy a társadalomban a fő tényező a munka és, hogy végső soron, amint Engels kifejtette, maga az ember is a munka eredménye.

Az ember a munkának köszönheti jelenét, s a munkának köszönheti jövőjét is, természetesen a technika minden uj ismeretével és felfedezésével fölfokozott munkának. Végső soron tehát a munka marad a nevelés, az emberformálás, a társadalmi haladás fő tényezője. Nálunk azonban vannak olyan emberek is, akik még ezt az elemi igazságot sem értik meg, akik a munkát robotnak, szégyennek, magukhoz méltatlannak tekintik. Oktatásunk egyik hiányossága éppen az, hogy ezt az alapvető problémát nem tette eléggé érthetővé sem filozófiai, sem elméleti szempontból.

Szükség van ezenkivül a retrográd filozófiai nézetek elleni harcra is. A világ a különböző életszemléletek közötti konfrontációban fejlődött, s a jövőben is e konfrontációban fog fejlődni. A társadalom fejlődése napról napra, óráról órára, percről percre bizonyitja az életről és a társadalomról alkotott dialektikus materialista felfogás helyességét, mert ma a tudományos vivmányok olyan arányuak, hogy világviszonylatban tekintve, minden percben, sőt minden másodpercben egy ujabb tudományos vivmány születik. A dialektikus és történelmi materializmus fejlődése azonban nem tekinthető befejezettnek, nem elégedhetünk meg bizonyos általános érvényü igazságok ismétlésével, mint ahogy azt filozófusaink közül egyesek teszik. Világszemléletünket fejlesztenünk kell, ki kell egészitenünk az uj vivmányokkal, hogy a tudományos megismerés uj dimenzióira emeljük. Nem állhatunk meg az idézeteknél, az elavult adatoknál. A dialektikus és történelmi materializmus lehetővé teszi a társadalmi fejlődés folyamatának, az uj jelenségeknek a jobb megértését, a valóság értelmezését a társadalom és az ember átalakitása céljából. Nem mondhatom, hogy elégedettek vagyunk azzal, ahogyan e lehetőséget kihasználjuk. Ime néhány olyan kérdés — hogy másokat ne említsek —, amelyen el kell gondolkoznunk, össze kell vetnünk a véleményeket, hogy megtaláljuk az utakat társadalmunk feilődésére.

Ebben a szellemben kell szemlélnünk az alkotási szövetségek tevékenységét és helyét is. Társadalmunknak szüksége van zenére, költészetre, festészetre, szinjátszásra. Azt hiszem a jövőben még több zenére, még több költészetre lesz szükségünk; az embernek több lesz a szabadideje, még nagyobb szükségét érzi majd a szellemi gazdagodásának. Fel kell tennünk azonban a kérdést: milyen müvészetet és milyen irodalmat nyujtunk a társadalomnak? Ezekről a dolgokról már sokszor beszéltünk. Elvben mindenki egyetért azzal — talán csekély kivételtől eltekintve —, hogy társadalmunk szük egleteinek megfelelő müvészetet kell létrehoznunk. Amikor e követelmény gyakorlatba ültetéséről van szó, ugy látszik, ezt rendkivül különböző módon értelmezik. Éppen ezért a municipiumi bizottságnak, az alkotási szövetségekben működő partszervezeteknek feladatuk, hogy elméleti, elvi szempontból minél jobban világitsák meg a müvészet ideológiai kérdéseit, hogy minden alkotó egyféleképpen értelmezze a müvészet társadalmi nevelő értékét, miközben természetesen mindenki az általa legmegfelelőbbnek vélt formában irhat, festhet vagy szerezhet zenét, kepességeinek és tehetségének megfelelően. Kétségtelen, hogy a mai és a jövő társadalomnak, akárcsak a multbelinek, mindenféle müalkotásra van szüksége. Ha például az irodalomról beszélünk, fontos nevelő szerepük van a hazafias verseknek, a politikai verseknek — az ugynevezett „programverseknek"; am az olvasók ugyanigy értékelik a filozófiai verseket, valamint a szerelmi költészetet vagy tájrajzot. Mindannyian tudják, milyen megkapóan irta le költészetében Coşbuc a falu életét. Igaz, a költő olykor idealizálta a korabeli realitásokat. De vajon a mai falu nem nyujthat már a költőnek ihlető témákat? Természetesen nem arról van szó, hogy ugy kell irni, mint George Coşbuc, hanem arról, hogy a mai költő forduljon ugyanolyan szeretettel, ugyanolyan megértéssel e világ felé, amelyben társadalmunk hatalmas forradalmi változásokat vitt véghez. Ez csak egy példa, de a nép élete végtelenül változatos. Ilyennek képzeljük a müvészetet is Eminescu irt filozófiai költészetet, és irt forradalmi, hazafias és szerelmi verseket is. Amint látják, nem volt exkluzivista. **(Taps.)** De függetlenül attól ,hogy mit irt, mindenki érti, mit akart mondani! **(Taps.)** Akár a lét nagy kérdéseit taglalta, akár a szerelmet énekelte meg, mindig közérthetően irt, olyan költői nyelvezettel, amely mindenkinek tetszik. **(Taps.)** A nálunk széles körüen terjesztett összes klasszikus irodalmi és müvészeti munkák, akár mélyenszántó nagy témákat, akar pedig kisebb jelentőségü kérdéseket tárgyalnak, olyan nyelvezetüek, hogy azt mindenki megértheti, s esztétikai élvezetet nyujtanak az olvasónak, a szemlélőnek vagy a hallgatónak. Vajon ma miért hagyják figyelmen kivül egyes alkotók ezt?

A hazai olvasók azt is joggal kérdik: hogyan kell megnyilvánulnia a román müvészetnek? Mivel tüntek ki a multban és mivel kell kitünniük most alkotóinknak? Annak lemásolásával és utánzásával, amit külföldön csinálnak, vagy pedig népünk életének, realitásainak tükrözésével? Miből kell ihletődnie az irónak, a müvésznek? Eminescu azt válaszolta erre a kérdésre a Harmadik levelben, hogy a dicsőség nem az utcán és a kávéház ajtajában terem. Valóban, elvtársak; nem a Calea Victoriei, nem a kávéházban lehet értékes regényeket, verseket és szindarabokat irni, hanem a nép körében, a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség között élve, ott, ahol az élet lüktet **(Hosszan tartó taps.)** És ha egy olyan nagy iró, mint Eminescu nem fogadta el azt a gondolatot, hogy a zsenik a kávéházban születnek, még kevésbé fogadhatjuk el mi ezt a felfogást a szocialista társadalomban. Marxista-leninista filozófiánktól idegen az az elmélet, hogy a müvészetet olyan emberek irhatják, akik az élettől távol tartják magukat, s mégis jobban értik az életet a többi halandónál. **(Taps.)** Honnan szerezheti meg ezt a megértést egy olyan ember, aki nem ismeri a földi valóságot? Az égből? Az ilyen alkotóknak, akik figyelmen kivül hagyják és nem értik a földi életet, nincs keresni valójuk pártunkban, sem pedig az alkotási szövetségekben **(Taps).** Én egyetértek a müvész alkotási szabadságával. De a társadalomnak is megvan a szabadsága ahhoz, hogy azt válassza, ami neki tetszik. Színpadjainkon, könyvesboltjainkban nem kaphat helyet az, amiről a társadalom ugy véli, hogy nem szolgálja érdekeit. A szabadságot dialektikus sokrétüségében kell értelmezni, ami egyaránt felöleli az egyén érdekeit és a társadalmi kollektiva érdekeit. Máskülönben anarchiává változik. A szabadság azt jelenti, hogy megértjük a társadalom szükségleteit és a társadalom nemzetünk érdekeinek megfelelően cselekszünk. Ez jelenti az igazi szabadságot! **(Hosszan tartó taps.)**

Minderre azért utaltam, hogy érthetőbb legyen, mind a municipiumi pártbizottságnak, mind a partszervezeteknek el kell látniuk hatáskörüket és határozottan kell cselekedniük a téren. Ezeket a kérdéseket csak intenziv politikai munkával lehet megoldani, nem pedig adminisztrativ intézkedésekkel. Nincs szo a multhoz való semmilyen visszatérésről. Ezt már három hónappal ezelőtt megmondtam. Mi a jövőnkön munkodunk, a jövőt pedig nem tudjuk megteremteni visszahuzó — a sötét multba visszahuzó — emberekkel, akik el akarnak szakitani bennünket a társadalomtól, olyan emberekkel, akik nincsenek tisztában még saját életük értelmével sem. Csak olyan emberekkel teremthetjük meg a jövőt, akik ismerik a társadalmi fejlődés értelmét, akiknek eltökélt szandéka az előrehaladás, akik együtt akarnak menni a párttal a kommunizmus romániai megteremtése felé. **(Erős taps.)** Ha annak szükségességéről beszélünk, hogy az irodalomnak a mi életszemléletünket kell tükröznie, ha a szocialista humanizmusról beszélünk, amely az egész társadalmi tevékenység középpontjába az embert állitja, az ember szellemi és anyagi felemelését, az ember boldogulását, ez nem jelent visszatérést a multhoz! A multat azok képviselik, akik az irodalomból és müvészetből ki akarják zárni az embert, az életet, az alkotást, a vágyakat, azok, akik a középkor retrográd irodalma felé akarnak visszahuzni bennünket Mi az uj az embertől idegen müvészetben? A multban, minden történelmi korszakban voltak ilyen retrográd elméletek. Azok akarnak visszaforditani bennünket, akik igy gondolkoznak és nem azok, akik a népnek, a kommunizmusnak, az ember boldogságának a szolgálatába állitott müvészetért szállnak sikra. Népünknek ilyen irodalomra, ilyen harcos müvészetre van szüksége. **(Erős taps.)**

Népünk szellemi életének egészséges fejlődésében fontos szerepet tölt be a nemrég megalakitott Szocialista Müvelődési és Nevelési Tanács. A Szocialista Müvelődési és Nevelési Tanácsnak teljesitenie kell a párt által rábizott nagy feladatokat, fel kell számolnia országunk kulturális-müvészeti élete irányitásában a multban megmutatkozott hibákat, aktiv szerepet kell betöltenie az emberek erkölcsi felemelkedését, forradalmi szellemü nevelését elősegitő szocialista kultura megteremtésében.

Mi biráltuk és birálni fogjuk e tulkapásokat, a társadalmi méltánytalanságot, a törvényszegéseket. Nem fogjuk ezeket türni és határozottan tellépünk bárki ellen, aki megkisérelné elősegiteni ezeket az állapotokat. A szocializmus, a szocialista demokrácia feltételezi a törvények, a törvényesség szigoru betartását, az ember tudatos, aktiv részvételét a társadalom vezetésében, a feltételek biztositását ahhoz, hogy a honpolgárok minden kérdésben véleményt nyilvánithassanak. Ám problémáink egyben a müvészet és az irodalom problémái is, a müvelődés általános problémái. A müvészet, az irodalom, az oktatás, a televizió, a rádió nemcsak az e területeken dolgozok problémái, hanem az egész társadalomé. Azok, akik az illető területeken müködnek, a társadalom hivatalnokai — ahogyan Marx és Engels mondotta. Ők nem tulajdonosai az iskoláknak, a rádió-televizionak, a folyóiratoknak vagy a könyvkiadóknak, az alkotási szövetségeknek. A társadalom képviselői és szolgálói ők, s a népet kell szolgalniuk. Ez a szocialista demokráciáról vallott felfogás, ebben a szellemben kell megvalósitanunk a demokráciát társadalmunkban! Ez nem a multhoz való viszszatérést jelenti, hanem — ellenkezőleg — előrehaladást a jövő felé.

Azért szóltam ezekről a kérdésekről, mert itt is azt mondtak, hogy egyesek nem értik jól, mit jelent a mult és mit jelent a jövő. Valószinüleg erről is többet kell majd tárgyalnunk, mert egyesek a jövőről beszélve a multra gondolnak. S olykor még ha a jövőt akarnák is szolgálni, azáltal, hogy filozófiai, elvi szempontból nem értik a kérdéseket, lényegében a multat szolgálják. Éppen ezért mindezeket a kérdéseket nyiltan meg kell vitatnunk, anélkül, hogy valaki is megharagudna. Ez a szocialista demokrácia! Nem hunyhatunk szemet a valóság előtt! Vitassunk meg nyiltan minden problémát, hogy felszámolhassuk a hiányosságokat, hogy megjavithassuk munkánkat, s hogy — román mondással élve — a megfelelő ember a megfelelő helyre kerüljön. Ma egyik ember, holnap másik ember dolgozhat bármely tevékenységi területen. Ezek a szocialista demokrácia törvényei. Miért sértődne meg valaki, ha megbirálják, hogy nem dolgozott jól, s hogy ott, ahova kerül, jobban kell dolgoznia? Ez érvényes a miniszterekre, a gyárigazgatókra, az első

(Folytatása a III. oldalon)

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

(Folytatás a II. oldalról)

titkárokra, a párt főtitkárára is — mindenkire, elvtársak! Csak akkor maradhatunk meg a párt és a nép által ránk bizott munkakörben, ha teljesítjük feladatainkat, ha a népet szolgáljuk! Senki előtt sem kell fejet hajtanunk, csak a nép előtt. **(Erős, hosszan tartó taps.)**

Ime, elvtársak, ideológiai-nevelő munkánknak, a különböző tevékenységi területeken működő pártszervek és -szervezetek munkájának egész sor olyan vetületét, amelyet nyíltabban meg kell vitatnunk. Ha szemet hunyunk a hiányosságok felett, mert tekintettel akarunk lenni az érzékenyekre, munkánknak ártunk, fejlődésünket akadályozzuk. **Kárt okozunk azoknak is, akik hibáztak, akik nem teljesítik kötelességüket.** Ha nem bíráljuk meg őket idejében, ők csalhatatlanoknak képzelik magukat, azt hiszik, hogy azt csinálhatnak, amit akarnak, hogy senki sem nyúlhat hozzájuk. Ezzel társadalmunknak is, előrehaladásunknak is ártunk. Meg kell értenünk, hogy a haladást csak társadalmi életünk problémáinak nyílt felvetésével és megvitatásával biztosíthatjuk azzal, hogy megvitatjuk mindazt, ami jó és azt is, ami rossz és levonjuk a tanulságokat. Az elején elmondottam, hogy ez társadalmunk, pártunk alapvető jellemvonása, s hogy ez minden tevékenység állandó jellemvonásává kell hogy váljon, ha ezt elérjük, akkor már nem lesznek olyan hiányosságok, amilyenekről ma beszéltünk és gyorsabban fogunk haladni, jobbak lesznek az eredményeink, s biztosítani tudjuk mind a X. kongresszus programjának, mind a hozzá újabb csúcsokra, a kommunizmus építésére vele emelkedést szolgáló jövő programoknak a sikeres teljesítését. **(Erős taps.)**

A nemzetközi kérdéseknél nem akarok elidőzni, mert azokat már nem egyszer részletesen megvitattuk; legutóbb a tanév megnyitása alkalmából tartott gyülésen utaltam rájuk. Mind bel-, mind külpolitikánk ismert. A tények pedig azt bizonyítják, hogy pártunk és államunk nemzetközi politikája teljes mértékben megfelel a román nép nemzeti érdekeinek és a szocializmus meg a béke világméretű ügyének. Az események napról napra beigazolják külpolitikánk helyességét; az élet napról napra bebizonyítja, hogy csakis a szocialista országok közötti, a kommunista és munkáspártok közötti nézeteltérések megszüntetésén munkálkodva, egységükért küzdve szolgáljuk a szocializmus és a kommunizmus ügyét — mind nálunk az országban, mind pedig nemzetközi téren; a tények napról napra megmutatják, hogy csak így járulhatunk hozzá a békére és a népek közötti együttműködésre irányuló politika meghonosításához a világon, ha az összes államokkal való kapcsolatokban a függetlenségnek, a nemzeti szuverenitásnak, a belügyekbe való be nem avatkozásnak a kölcsönös előnyöknek, az államközi kapcsolatokban az erőszak és az erőszakkal való fenyegetés mellőzésének az elveit alkalmazzuk. Ez pártunk politikája, ezt a politikát fogjuk teljes határozottsággal folytatni, mert ez egyik szükségszerűsége a mai társadalmi fejlődésnek! **(Hosszan tartó, erős taps.)**

A román szocialista társadalom fejlesztésének ragyogó programja, egy nemzetközi politikai program áll előttünk. Erős és egységes párttal rendelkezünk. Az egész nép töretlenül megvalósítja a kommunista párt politikáját, mert meggyőződése, hogy ez megfelel létérdekeinek, szocialista nemzetünk jövőjének. **(Erős taps.)**

Kinyilvánítom meggyőződésemet, hogy a fővárosi pártszervezet, a bukaresti kommunisták, összes dolgozók erejüket nem kímélve mindent megtesznek, hogy előségítsék a X. pártkongresszuson kidolgozott program megvalósítását. **(Hosszan tartó taps.)**

Egyre nagyobb sikereket kívánok a tevékenység minden területén a fővárosi pártaktivának, kommunistáknak, összes dolgozóknak. Jó egészséget és boldogságot kívánok. **(Erős taps, hurrázás és éljenzés. Ütemesen ismétlik: „Ceaușescu, RKP". A jelenlévők hosszasan éltetik a Román Kommunista Pártot, a Központi Bizottságot, a párt főtitkárát, Nicolae Ceaușescu elvtársat.)**

Küszöbön a községi népgyűlések — hogyan teljesültek a célkitűzések?

Alig egy hónap mulva a megye községeinek lakói összegyülnek, hogy meghallgassák a helyi néptanácsok végrehajtó bizottságainak beszámolóját az 1971-es évre megszavazott önkéntes pénzbeli hozzájárulás felhasználásáról s egyben, hogy kijelöljék az 1972-es esztendő célkitűzéseit. Az időpont mindenképpen indokolttá tette, hogy magunk is felkeressünk néhány községet, érdeklődjünk az idei tapasztalatokról.

☆

A megye peremén fekvő Zerind község arculata messziről elárulja: jó gazdák vették kezükbe a helység sorsát. Az utak mentén gondozott virágágyások, a takarosan rendbehozott hazak előtt cementjárda s a központban a márvány városias jellegű tetszetős parkot frissen felszerelt vaskerítés övezi. Még mielőtt a községszépítés számszerű adatai után érdeklődtünk volna, elbeszélgettünk néhány helyi lakossal.

A 73 éves Hegedüs József bácsit arról faggatjuk, tudják-e Zerind lakói, mire fordította idén a néptanács a rendelkezésére álló csaknem 100 000 lejt?

— Én azt hiszem, mindenki tudja, s ez már csak abból is kiderül, hogy a falu apraja nagyja lelkesen kivette részét a községszépítés munkájából. Még én is dolgoztam, pedig már igazán nem vagyok fiatalember.

Tóth Ferenc, Hors Antal és Kiss Sandor rábólintanak erre, s egymás szavába vágva mesélik, menynyire örültek, amikor Zerind legeldugottabb utcáiba is eljutott a betonjárda.

— Természetesen itt nemcsak az említett 100 000 lejről van szó — mondja Kiss Sándor, az mtsz kőművese. — Pontos számot nem tudok mondani, de véleményem szerint idei munkánk hasznát valamennyien élvezzük.

Anton Teodor, a néptanács végrehajtó bizottságának titkára segítségünkre siet s elmondja, hogy az önkéntes pénzbeli hozzájárulásból épitendő objektumok 100 százalékban elkészültek. Zerinden 2800, Feketegyarmaton 1200 folyóméter uj járda, 25 átjáró híd, a néptanács előtti parkot körülvevő kerítés s a feketegyarmati művelődési otthon tatarozása — ime az 1971-es eredmények. 31 339 lej értékü hazafias munkát végeztek a két helység lakói csupán a járdák építésénél, s az előirányzott nyolc lej helyett igy csak 3 lejbe került egy folyóméter járda előállitása. Jövőre megkezdik a zerindi uj, négyosztályos iskola épitését, Feketegyarmaton pedig ujabb 1500 meter járdát készitenek.

A VÁROSÉRT, A FALUÉRT, AMELYBEN ÉLÜNK

☆

A simándiak az idén nagy fába vágták fejszéjüket, az önkéntes pénzbeni hozzájárulásból központi fütést terveztek a kulturotthonba. Amint Ghiță Traian, a néptanács végrehajtó bizottságának titkára elpanaszolta, a terv megvalósitása nehézségekbe ütközik. A több mint 20 000 lejes müszaki dokumentációt az IJEA későn adta át és épitőipari kapacitás hiánya miatt a munkálatokat a helyi mtsz kellett elvállalja. A megkötött szerződés értelmében december elsején kellene átadni a berendezést, de nem valószinü, hogy ezt a határidőt tiszteletben tartják, már csak azért sem, mert a munkálatokhoz még hozzá sem kezdtek.

— Reméljük — mondja a községi néptanács titkára — sikerül végre hozzájutnunk a berendezés legfontosabb alkatrészéhez, a kazánhoz.

Ankétunk október 7-én készült. Azon a napon az említett kazán még csak a jövő igérete volt.

☆

Lassan egy éve, hogy a Micske községhez tartozó falvak lakói megszavazták az önkéntes pénzbeni hozzájárulást Vadászon, Simonyifalvan és Micsken a pénzből iskolát. Bélzerinden járdát akartak épiteni. Azt irták, AKARTAK, mert mindeddig a tervekből csak 620 méter járda épitése vált valóra. Ami az iskolákat illeti...

— Hát kérem, mi kértük a müszaki dokumentációt az epitendő iskolák számara — mondja Incaș Teodor, a helyi néptanács elnöke —, de csak késve készitették el. Mire — augusztus 7-én — megvolt a terv, megvonták tőlünk a 200 000 lejes állami kölcsönt. Ezért aztán nem is tudtunk hozzakezdeni a simonyifalvi iskola épitéséhez, csak az alapokat ástuk meg.

— Miért vonták meg az állami kölcsönt?

— Mert nem kezdtünk hozzá az épitkezéshez.

— Vadaszon és Micsken mi a helyzet?

— Az ottani iskolák tervei még mindég nem készültek el.

— Sürgették-e a megyei szerveket?

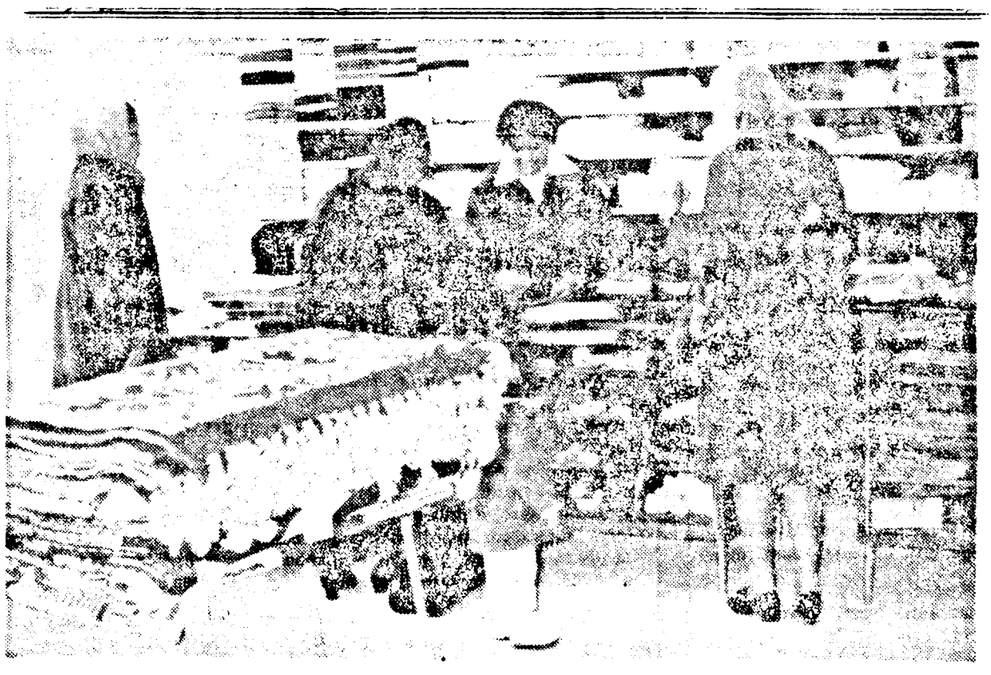
— Hogy jövünk mi ahhoz, hogy sürgessük feletteseinket???!

Ez azt hisszük, mindent megmagyaráz. A micskeiek ugy látszik azt várják, hogy a sült galamb a szájukba repüljön. Ha alaposan elemezzük a helyzetet, kiderül: nemcsak, hogy semmit sem tettek, de az állami kölcsönt is elvesztették.

☆

Bevezetőül arról beszéltünk, hogy közeledik a népgyülések ideje. Nem szeretnénk a micskei néptanács vezetőinek helyében lenni ezeken a gyüléseken, amikor majd számot kell adniuk arról, hogyan valósitották meg a község lakóinak határozatait.

KÁLLAY GYÖRGY
HAJOS LÁSZLÓ



Grădiștea a blokknegyedben, az uj kereskedelmi egységek között található a Vulturul áruház. A korszerü üzletben pontos, figyelmes kiszolgálás fogadja a népes vásárló közönséget.
(Ifj. HOLCZ FERENC felvétele)

PIONÍR HÍREK

A megye pioniregységeiben folyamatban van az általános iskola harmadik osztályos tanulóinak felvétele a Pionirszervezetbe. A tagfelvételek célja a Pionirszervezet erősítése mellett az, hogy a nevelő jellegü pionir tevékenységbe minél több kisiskolás tanulót vonjanak be. A KISZ-szervezetekkel együtt ugyanakkor a pioniregységek ünnepélyesen elbucsuztatják azokat a nyolcadikosokat, akiket felvettek a KISZ-tagok soraba.

Az 5. számu Liceum, a 2-es és 19-es Általános Iskola több mint 100 pionirja vett részt október 8-án a Községgazdálkodási Vállalattal közösen szervezett tisztasági akcióban.

Megkezdte tevékenységét a megye 26 karting köre, amelybe 520 pionir iratkozott be. A karting körökben megismerik a közlekedési szabályokat, a motorokat, rendszeres edzéseken vesznek részt.

A Cutezătorii pionir-folyóirat rendezte Mai hősök témáju rajzversenyen Arad megyei tanuló, a borosjenői Donici nyerte a második dijat. A zsüri különdijat kapta a sebesi Hatcu Paul Sterică és az aradi Moise Valeria.

Több mint 80 Arad municipiumi pionir és iskolás látogatta meg október 8-án Bukarestet, az V. Áruminta kiállitást és a város nevezetességeit.

Szombaton-vasárnap megkezdődtek a Vörös Nyakkendő Kupa sportverseny mérkőzései, amelyben kézilabda, röplabda és kosárlabda fiu- és lánycsapatok vettek részt. A nagy sikernek örvendő sportrendezvény megyei szakaszát jövő tavasszal tartják.

(Truță)

A Pécskai 2-es számú Líceum szeptemberi társadalmi-hazafias munkájának mérlege

A liceum tanulói a Pécskai Állami Mezőgazdasági Vállalat farmjain dolgoztak. Az önkéntes munkát a KISZ szervezte meg. September első két hetében a második és harmadéves liceumi tanulók több mint 76 ezer kg hagymát osztályoztak és segitettek a rakodási munkálatokban is.

Szeptember második felében az első, második és harmadéves tanulók, valamint a IX. és X. osztályosok kapcsolódtak be a munkába. A közel 150 tanuló jól dolgozott. A fogyasztásra szánt paprikából 30 tonnát osztályoztak, az exportra szánt mennyiségből 25 tonnát, ezenkivül 22 tonna paradicsomot gyüjtöttek be. A fenti mennyiségért 10 365 lejt kapnak. Ennek egy hányadát a megyei KISZ-alapra fizetik be, amit részben a megyei ifjusági müvelődési otthon felepitésére forditanak, másik része, visszakerül a liceumhoz, a sportbázis létesitésére.

A fenti eredmény alapja a jó szervezés. Az ÁMV biztositotta a szállitási eszközöket, a vezető szakembereket, akik a technológiai folyamatokat megmagyarázták a tanulóknak. Helyesen választották meg a munkálatokat is, amelyek megfeleltek a 15—18 éves tanulók életkorának. Gondoskodtak a munkavédelemről. A fedett helyiségekben esős időben is dolgozhattak. A munka mennyiségét tanulónként állapitották meg, ami növelte az egyéni felelősséget és megelőzte az esetleges munka alóli kibuvást. A napi feladat egy diákra számitva a paprika osztályozásánál 15 láda volt, 10 láda a paradicsomszedésnél és 7 a hagymaosztályozásnál. A legtöbb tanuló tulteljesitette napi előirányzatát, igy Gyömbér Rozália IX. osztályos tanuló, Burlász Mária és Kucka Mária (I. évfolyam), Tóth Dalma (II. évfolyam), Bondár Julia, Katona Mária, Szabó Katalin és Vágó Zsuzsánna (III. évfolyam) tanulók.

Jónak értékelhetjük az egyhónapos tevékenységet a nevelési eredmények szempontjából is. A tanulók szocialista öntudata fejlődött. A közösségben végzett munka öröme optimista hangulatot teremtett, az egymásra ügyelés és segités nagyobb felelősségtudatot alakitott ki bennük, a jól dolgozók személyes példája a gyengébben dolgozó diákokat is serkentette. Az egyhónapos tevékenység rendszeres fizikai munkához szoktatta őket.

Iskolai szinten azonban még jobb eredményt lehetett volna elérni, ha minden tanuló részt vesz a társadalmi-hazafias munkában. A jövőben el kell kerülni egyes tanulóknak más tevékenységben való foglalkoztatását, határozott és kitartó nevelő munkát kell folytatni az igazolatlan hiányzókkal szemben. Az a helyes, ha minden tanuló egyenlő mértékben vesz részt a munkában.

A pedagógusok sok nevelési problémát találtak az osztályfőnöki órák és a többi órák számára. A katedrától a termelési gyakorlatokig és vissza, ez az a kapcsolat, amely hozzájárul a munkára és a hazafiságra való neveléshez.

Ime, az idei hazafias munka legfőbb tanulsága.

BÜTE GYULA

A terv teljesítéséért és túlszárnyalásáért

(Folytatás az I. oldalról)

Megyei szinten teljesült a gazdasági terv, de mint említettük, több vállalat ehhez nem járult hozzá. Éppen ezért hivjuk fel az említettek figyelmét arra, hogy ez év utolsó negyedében mozgositsák minden energiájukat, az összes tartalékokat és minél előbb hozzák be a lemaradást. Nagyon fontos követelmény ez, hiszen megyénk iparára ez év utolsó negyedében az a feladat hárul, hogy az egész évi terv 28 százalékát valtsa valóra. Hangsulyozzuk: biztositott erre minden anyagi feltétel, csupán a szervezésen mulik. Az eddigi tapasztalatok azt bizonyitják, hogy az aradi iparvállalatok közösségei le tudják győzni a nehézségeket és idén, ötéves tervünk első esztendejében a terv teljesitését, valamint a felajánlások valóra váltását jelentik majd.

Az évad első bemutatója az Aradi Állami Színházban

Aurel Baranga: KÖZÉRDEK

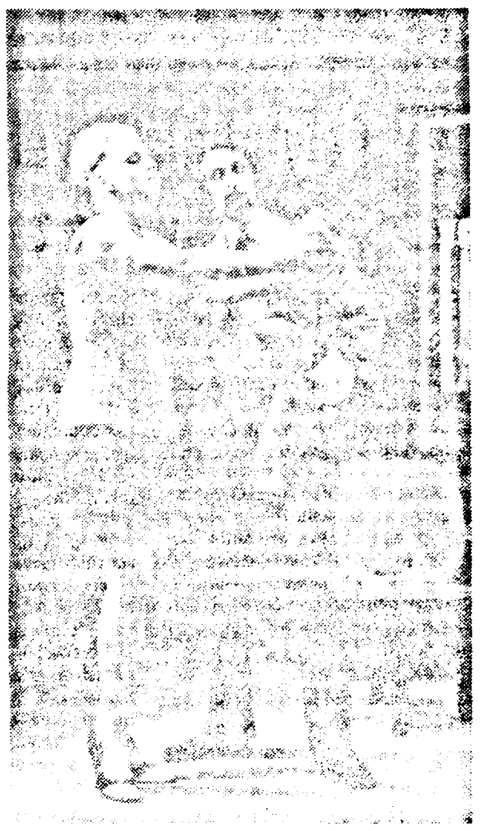
A darab elején a nező már sok mindent tisztan lát. Hrisanide miniszteriumi igazgato arról beszel, hogy negy változatban készitette el felszólalását. Ha támadni kell, ha önbiralatot kell gyakorolni — mindig tudja, melyik zsebében a szöveg.

Aurel Baranga Közérdek cimü müve évadnyitó előadáson került bemutatásra Aradon. És mindjárt hozzátennem: gondos, a szerzői intenciókra összpontositó előadásban. Olyan jelenségek és emberi fogyatékossagok elé állit tükröt, amelyek felepiezése valóban KÖZÉRDEK. Ellenkező esetben gombaszerü terjedésük rendkivüli társadalmi veszélyt jelent.

A szerző „kegyetlen bohozatnak" nevezi legujabb szindarabját. A komikus, szatirikus elemek nagyon is sulyos, helyenként tragikus töltetü mondanivalót kisernek. A cselekvésképtelenség, a gyávaság mindig tragikus. Gondoljunk csak Hrisanide és Plătică hangulatváltozásaira, a „titokzatos gyülés" időpontjától függően.

Baranga előző darabjaihoz — a Kerge birka, a Közvélemény — hasonlóan, azokat az embereket állitja szatirajа gyütőpontjába, akik a rosszul értelmezett „talpraesettség" nevében egész életükben „megjátsszák" magukat. Alakjai tarnak közöttünk, s a nagy „alakitás" annyira leköti figyelmüket, hogy már maguk sem tudják, mikor őszinték. Éppen ebben rejlik ezekben az embereknek a tragédiája. Baranga ugy véli, hogy darabjait a legnagyobb komolysággal kell játszani. S ha a közönség nevetni fog, a kacaj a darab alakjainak erkölcsi halálat jelenti. Az aradi szinház előadásán többször is megnyilvánult a publikum itélete a szereplők erkölcsi kétértelmüsége, hitványsága felett. Baranga a szinészek játéka, mozgása kedve helyenként a rendezői intenciók ellenére (vagy éppen ennek megfelelően?) túlnőtt a kiszabott korlátokon, ez nem befolyasolta jelentősen az előadást.

Baranga szatirájának ostora azokon csattan, akik, ha saját érdekükről van szó, készek kiállani bármely „igazság" mellett, még ha nem is vallják azt magukénak.



A Közérdek egyik jelenete. VIORICA POPESCU és GELU BOGDAN IVAȘCU.

Pozitivak megtartása érdekében semmilyen aljasságtól nem riadnak vissza.

Velük állitja szembe a szerző az egyszerü ember egészséges életszemléletét. Bocioacă Ion, a Kerge birka Spiridon Biserică-jának édesöccse, mondhatnam alter-egoja. Nem hős, egyszerü hétköznapi ember. Legnagyobb erénye a kitartó igazságszeretet, a becsület. ION COSTEA Bocioacáját szerénysége, minden erkölcsi kompromisszum elutasitása teszi rokonszenvessé. A fiatal szinesznek sikerült árnyaltan ábrázolnia ezt az erkölcsi ellenpontot jelentő, de dramaturgiailag eléggé kidolgozatlan hőst, a darab egyetlen pozitiv alakjat. (Baranga jóval vázlatosabban ábrázolja Bocioacát, mint előző szindarabjai pozitiv hőseit: Spiridon Biserică vagy a Közvélemény Chitlarujat).

VICTOR TUDOR POPA vendégrendező jó érzékkel nyult Baranga tragikus bohozatához. A darab negativ hősei, a Hrisanide-, Carapetrache-, Plătică-fele emberek mesterkedése, vergődése könnyen szánalmassá válhat. S a szánalom közel áll a rokonszenvhez. A rendező érdeme éppen az, hogy felhivja a figyelmet ezeknek a tipusoknak a veszélyességére. Állásfoglalásra, határ kiállásra késztet. Szocialista társadalmunk erkölcse kiveti magából a hrisanidekat, carapetrachekat és szembeállitja velük a becsületesen élő bocioacák milliőit.

SEVER FRENȚIU diszlete ötletes. Lényegében két kép váltakozik a helyszinnek megfelelelően. Hrisanide demagógiáját, basáskodását szimbolizálja a faragott keményfa iróasztal. Bocioacă legénylakásában minden butornak szerepe van.

LIVIU MĂRTINUȘ (Hrisanide) robosztus alakitása, drámai alkata jól érvényesült, noha a bemutaton érezhető lampalázzal küzdött. Hitelesen érzékeltette magatartása demagógiáját aljasságát. Kevesbé éreztük meggyőzőnek ott, ahol a körmönfont, ravaszkodó, uj főnöke kegyeit elnyerni kivánó igazgatót játssza.

VIORICA POPESCU az igazgató feleséget alakitja kissé harsányan, de rendkivül temperamentumosan. Lucia Felicia Hrisanide, a nagy kalandra vágyó fiimszinésznő erkölcsi életideálja semmivel sem nemesebb férjéénél. Alakitásában Lucia, Az elveszett levél Zoe Trahanachejának modern változata.

A legjobb alakitás GELU BOGDAN IVAȘCU-é. A számító, céljai érdekében mindenen keresztülgazoló karrieristát - eleveniti meg. Figurája szinte elviselhetetlenül antipatikus. Ahogyan elmagyarázza volt főnökének s utólag beosztottjának „korszakalkotó" terveit — ritka jellemszineszi bravurban részesiti a nezőt. Ivașcunak minden gesztusa, hanghordozása a helyén van.

ALEXANDRU FIERĂSCU Plătică Vasileja hálas, de rendkivül nehéz szerep. Plătică, Hrisanide bizalmasa, tanácsadója, aki „békeidőben", mikor még karrierizmusukra nem derült fény, „minden erőfeszites nélkül tudott koncentrálni"... Néha egy-egy régebbi alakitása még kisért és a szatirikus él is helyenként eltompul a komikum javára, de egészében véve Plătícaja közel jár a szerzői elképzeléshez.

TEODOR VUȘCAN, ION VĂRAN, MARILENA ȚARAȘ és ADRIAN VIȘAN kisebb lélegzetü szerepeikben is tipust teremtenek.

A Közérdek sikeres premiere volt a megujhodás jegyeit viselő szinházi évadnak.

PUSKEL PÉTER

SPORT • SPORT • SPORT

Újabb erőpróba előtt a román labdarúgó csapatok

A jövő héten a román labdarugó csapatok a különböző Európa-Kupa versenyek keretében a következő mérkőzéseken vesznek részt: október 19-én, kedden a fővárosi Köztársasági stadionban, az UEFA Kupa keretében a Bukaresti Rapidnak a Varsói Légia lesz az ellenfele. A mérkőzés 15.15 órakor kezdődik. Október 20-án, szerdán a bajnokcsapatok Európa-Kupája keretében a Bukaresti Dinamo 15.15 órai kezdettel a Rotterdami Feyenoordot látja vendégül. A kupagyőztesek kupaja keretében a Bukaresti Steaua október 20-án szerdan Barcelonaban játszik az FC Barcelonával. Az Aradi UT-nak október 20-án a Zaglebie Walbrzych lesz az ellenfele.

Sakk

Az országos női sakkbajnokság középdöntőjének aradi mezőnye már a 6. fordulónál tart. Mivel páratlan a versenyzők száma, egy-egy részvevő mindig pihen. Hat forduló után Farkas 5 pont (hat mérkőzésből) áll az elen. Az eséives Makai (5 mérkőzést játszott, egy függőben maradt) eddig csak három pontot szerzett. A versenyt a Sportiskola evezőshazának nagytermében rendezik, a találkozók naponta 16.00 órakor kezdődnek.

Kézilabda

A B osztályu kézilabda-bajnokság emult fordulójában a Gloria Nagybányan játszott a Minaur ellen. A közüzemi csapatból csak Huber kapus, valamint Martin és Lelea mezonyjátékosok játszottak jól, és igy a Gloria nem tudott ellenallni a bányaszcsapat rohamainak. Nagybányai Minaur — Gloria 29:13 (14:6).

Országos iskolásbajnokság. Lányok: Sportiskola — Petrozsényi Sportiskola 12:7 (6:2). Fiuk: Sportiskola — Resicai CSM 19:15 (7:6).

Reménységek versenye

A KISZ megyei bizottsága és a megyei TST közös rendezésében Aradon, Lippan, Borosjenőn, Soborsinban, Kisjenőn és Sebesen összemérték erejüket a VIII. és IX. általános iskolások, valamint a szakiskolák elsőéves tanulói. A 100 méteres sikfutasban, 400 méteren (lanyok), 800 méteren (fiuk), távol- és magasugrasban, sulylökésben és ojnalabda-dobásban versengtek a fiatal atlétak. A Gloria stadionban megrendezett verseny győztese a lányoknal a 3-as szamu Liceum, a fiuknál pedig (holtversenyben) a Faipari Liceum és a 3-as szamu Liceum lett. Az Arad környéki csapatok versenyéből a lányoknál a Pécskai 2-es számu Liceum, a fiuknál pedig a Vingai Liceum csapata került ki győztesen.

NEMZETKÖZI ÉLET

ENSZ — Folytatták az általános vitát

Az Egyesült Nemzetek közgyülésén folytatták az általános vitát, amelynek során eddig csaknem 100 tagállam képviselője szólalt fel.

Mahmud Maghribi, Libia ENSZ-megbizottja követelte, hogy az ENSZ hatékonyan és gyökeresen segitse elő a gyülölt gyarmati rendszer utolsó maradványainak felszámolását, fokozottabban támogatva az elnyomott népek igazságos harcát a gyarmatositók és a fajüldöző rendszerek ellen.

Anatolij Ragvinovics, a Belorusz SZSZK külügyminisztere elitélte az USA-nak a vietnami, kambodzsai és laoszi nép elleni agresszióját és hangsulyozta, hogy az összes amerikai csapatok visszavonása az egyetlen módja az indokinai béke helyreállitásának, az indokinai népek azon törvényes joga tiszteletben tartásának, hogy maguk döntsenek sorsukról.

Az európai kérdésekkel kapcsolatosan a felszólaló állást foglalt amellett, hogy nyomban kezdjék meg az európai biztonsági értekezlet gyakorlati előkészitését.

Joachim Hunlede, Togo Köztársaság külügyminisztere kijelentette, hogy az Egyesült Nemzetek második fejlesztési évtizedének stratégiája csupán szándékok kinyilvánitásának tekinthető. A fejlődő és az iparositott országokat elválasztó szakadék tovább szélesedik, sulyosbitja a gyengén fejlettség jelenségét. A szónok hangsulyozta, hogy ideje volna erőteljes intézkedéseket tenni e helyzet felszámolására, támogatva a fejlődő országokat haladásuk érdekében tett erőfeszitéseikben.

Mohammed Szaleh Aulakaqi, Jemen Demokratikus Népi Köztársaságának külügyminisztere hangsulyozta, hogy az arab-öböli országok eltökélt szándéka fegyveresen harcolni a belügyeikbe való imperialista beavatkozás ellen. A felszólaló rámutatott, hogy Anglia e térségbeli — főként omani — katonai támaszpontjai veszélyeztetik az Arab-öböl békéjét. A jemeni miniszter a nemzetközi biztonság kérdésével kapcsolatosan állást foglalt amellett, hogy szüntessék meg a katonai tömböket és a más államok területein lévő idegen katonai támaszpontokat.

Mohammad Moussza Shafique, Afganisztán külügyminisztere szorgalmazta a közel-keleti konfliktus megoldását a Biztonsági Tanács 1967 novemberi határozata alapján, s hangsulyozta, hogy a népeket meg kell védeni a területi épség minden csorbitási próbálkozásával szemben.

A szónok ezután felkérte az Egyesült Nemzetek Szervezetét, ismerje el a Kinai NK törvényes jogait és azt, hogy Tajvan elidegenithetetlen kinai terület.

Az általános vita folytatódik.

Szovjet—egyiptomi megbeszélések

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke és Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke kedden megbeszélést folytatott Anwar Szadat egyiptomi köztársasági elnökkel — jelenti a TASZSZ.

A felek megvizsgálták a szovjet—egyiptomi kapcsolatok erősitésének és fejlesztésének több kérdését, valamint kölcsönös érdekü nemzetközi problémákat.

Normalizálódott a helyzet Argentinában

Az argentinai fegyveres erők közölték, hogy befejeződött a pénteken kihirdetett általános riadókészültség. Mint ismeretes, a mult pénteken katonai zendülés robbant ki a kormány ellen. A zendülést vérengzés nélkül leverték. A felkelők leverésére Azulba és Olavarriába kirendelt csapatok visszatértek állomáshelyükre, s a helyzet normalizálódott. A hatóságok vizsgálatot inditottak a zavargások okainak felderitésére. A zendülők számát illetően hivatalos adatot nem közöltek, katonai források szerint eddig 58 tisztet és 3 polgári személyt tartóztattak le. Több nyugalmazott tisztet, köztük Roberto Marcello Levingston, volt argentin elnököt is, őrizetbe vettek azzal a váddal, hogy állásfoglalásukkal elősegitették a zendülés kirobbanását. A letartóztatott polgári személyek között van Roberto Roth, Juan Carlos Ongania volt elnök veje is.

Nixon, az USA elnöke ellátogat a Szovjetunióba

A TASZSZ hirügynökség az alábbi hivatalos közleményt továbbitotta: A Szovjetunió és az USA vezetői a tavalyi véleménycsere során megállapodtak abban, hogy miután az alacsonyabb szintü megbeszéléseken kielégitő haladás jön létre, kivánatos lesz találkozniuk. Az utóbbi időben folytatott kétoldalu megbeszéléseken és a mindkét ország részvételével tartott sokoldalu megbeszéléseken elért haladás alapján most megállapodás jött létre arra vonatkozóan, hogy egy ilyen találkozót rendezzenek Moszkvában 1972 májusának második felében.

A Szovjetunió vezetői és Nixon elnök — irja a közlemény — minden fontos kérdést megvizsgálnak a kétoldalu kapcsolatok további javitása és az általános béke kilátásainak megalapozása céljából.

Vacsora hazánk algíri nagykövetségén

Nicolae Şipoş, hazánk algiri nagykövete vacsorát adott abból az alkalomból, hogy látogatást tett Algériában Bujor Almăşan román bánya-, kőolajipari és geológiai miniszter. Részt vett Belaid Abdesszalam ipar- és energiaügyi miniszter, Abdelkader Zaibek közmunka- és épitésügyi miniszter, az Algériai Szénhidrogén-társaság és az Algériai Bányaipari Kutató és Kitermelő Társaság vezérigazgatója, nagy gazdasági intézmények több főtisztviselője.

A román miniszter kedden befejezte algiri látogatását, és hazautazott. A Dar-el-Beida repülőtéren bucsuztatására megjelent Belaid Abdesszalam ipar- és energiaügyi miniszter, Tahar Hamedi, a Bányaipari Kutató és Kitermelő Társaság vezérigazgatója, nagy gazdasági intézmények több főtisztviselője, Ott volt Nicolae Şipoş, hazánk algiri nagykövete és a nagykövetség több tagja.

További harcok Dél-Vietnamban

Saigoni jelentés szerint hétfőn a hazafias erők ismét tüzérséggel lőtték a Dél-Vietnam és Kambodzsa közötti határ mellett fekvő Pas amerikai-saigoni tüzérségi támaszpontot. Ugyanakkor a dél-vietnami Nemzeti Felszabaditási Front egységei folytatták támadásaikat az övezetben tartózkodó amerikai-saigoni erők ellen. Heves harcok voltak a magas fennsikok vidékén is. A hazafiak itt sulyos veszteségeket okoztak a saigoni csapatoknak.

Kedd délelőtt a saigoni egyetem többszáz diákja tüntetett a saigoni rendőrfőnökség épülete előtt, tiltakozva a választási komédia során letartóztatott diákok fogva tartása ellen. Az egyetem négy fakultásának diákjai a választás elleni tiltakozásuk jeléül még mindig sztrájkolnak.

LEGFRISSEBB HÍREINK

PRÁGA.

Bratislava legnagyobb áruházában, a Priorban megnyilt a román áruk hete. A Szlovák SZK-ban ez az első árusitással egybekötött román kiállitás.

A megnyitón jelen volt Emil Vicen, a Szlovák SZK első helyettes kereskedelemügyi minisztere és Carol Cozma, hazánk bratislavai főkonzulja.

SANTIAGO DE CHILE

A chilei nemzeti kőolajtársaság tengeri platformot akar felállitani viz alatti mélyfurások végzésére, hogy ujabb kőolajlelőhelyeket tárjon fel.

A társaság bejelentette, hogy október 20-án megkezdődnek a müveletek Quintero kikötőjében, amelyet kibővitettek és ujjáépitettek, hogy 200 000 tonnás tankhajókat is befogadhasson. Ugyanaznap üzembe helyezik itt a szükséges berendezéseket, amelyek a legnagyobb méretüek az egész Csendes-óceán partján.

BONN

Hirohito japán császár és Nagako császárné hétfőn háromnapos nem hivatalos látogatásra Bonnba erkezett.

A japán uralkodó a nyugat-németországi látogatással befejezi hét nyugat-európai országban tett körutját.

PÁRIZS

A párizsi metró dolgozóinak közgyülése elhatározta, hogy folytatja a sztrájkot, amely hét napja megbénitja a föld alatti forgalmat és komoly zavarokat okoz a francia főváros közszállitásában. A munkáltatókkal folyó tárgyalások zsákutcába jutottak.

NEW YORK

Negyvenhat afrikai és ázsiai ország, valamint Jugoszlávia levelet intézett a Biztonsági Tanácshoz és követeli, hogy hozzanak intézkedéseket Namibia törvénytelen elfoglalása és a Zambia elleni délafrikai támadások megszüntetésére. A levél aláirói rámutatnak, hogy rendkivül fontos ennek a kérdésnek a megtárgyalása és végleges megoldása, hogy elkerüljék a helyzet további sulyosbodását.

MADRID

Az asturiai szénbánya dolgozóinak sztrájkja, amely egy héttel ezelőtt a Hunosa állami vállalatban kezdődött, hétfőn tovább terjedt és a legnagyobb revendikativ mozgalommá vált 1970 januárja óta.

Jelenleg csaknem 9000 bányász hagyta abba a munkát. A vállalat vezetősége megtorlásként felbontotta több sztrájkoló bányász munkaszerződését.

SZÓFIA

Bolgár-tanzániai hivatalos megbeszélések kezdődtek Szófiában. A bolgár küldöttséget Peko Takov, az Államtanács alelnöke, a tanzániait Rashidi Mafaume Kawawa vezeti.

HONOLULU

Harmincnapi fogdára, lefokozásra és zsoldlevonásra itélték azokat a zendülő amerikai tengerészeket, akik San Diegoban megtagadták, hogy saigoni rendeltetéssel behajózzák őket. A zendülő tengerészek egy templomban huzódtak meg, de rövidesen elfogták őket.

XIENG KUANG

A Khaosan Patet Lao hirügynökség jelenti, hogy a laoszi hazafias erők ujabb sikereket értek el az intervencionisták elleni harcban. 1971 januárja és augusztusa között 32 000 ellenséges katonát és tisztet tettek harcképtelenné. Ugyanakkor a hazafias erők lelőttek 665 repülőgépet és helikoptert, 300 tankot és páncélgépkocsit megsemmisitettek, illetve zsákmányoltak.

NEW YORK

Az amerikai katonák ismét kifejezésre juttatták elégedetlenségüket az USA indokinai háborujának folytatása miatt. A Coral Sea repülőgép-anyahajó ezer tengerésze petíciót intézett a kongresszushoz, tiltakozva az ellen, hogy a hajó ismét harci kiküldetésre indul a délkelet-ázsiai vizekre. Ugyanakkor a legénység számos tagja kijelentette, hogy október 12-én, amikor a Coral Sea kifut a San Francisco-i öbölből, nem hajlandó hajóra szállni, hogy részt vegyen a délkelet-ázsiai hadmüveletekben.

CIUDAD DE PANAMA

Omar Torrijos panamai kormányelnök egy Ciudad de Panama-i népgyülésen hangsulyozta, hogy országa mindenképpen vissza akarja szerezni az amerikai közigazgatás alatt álló Panama-csatorna övezetét. Egyetlen nép sem szeretné, hogy országa kellős közepén idegen zászló lengjen — hangoztatta a szónok.

Mint ismeretes, Washingtonban tárgyalások folynak az 1903-as csatornaszerződés felujitásáról.

Az Associated Press értesülése szerint hétfőn riadókészültségbe helyezték a csatorna övezetében állomásozó több mint 7000 amerikai katonát, nehogy megismétlődjék az 1964 januárjában történt incidens, amikoris az összetüzésekben 21 halálos és számos sebesült áldozatuk volt.

Tájékoztató

Szerkesztette: CZAKÓ MARGIT

1971
Október
13
Szerda

Napkelte 6.26, napnyugta 17.35 órakor. Az évből eltelt 286 nap, hátra van még 79.

90 esztendővel ezelőtt született Eugenie Cotton, a nemzetközi demokratikus nőmozgalom kiváló alakja, Madame Curie egykori tanitványa (meghalt 1967-ben).

MOZIK

DACIA: Tick, Tick, Tick, (9, 11.30, 14, 16.30, 19, 21.15).
STUDIO: Hajsza az örökségért (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30).
MUREŞUL: Timo elünése (10, 12, 14, 16, 18, 20).
IFJUSAGI: Az alvilág professzora (11, 14, 16, 18, 20).
VICTORIA: A kezdet (11, 15, 17, 19)
PROGRESUL (Ujarad): Örvenyben (17,19).
CFR (Grădiste): Döntő óra (17, 19).
SOLIDARITATEA (Gáj): Egy régi nyár (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MUSORA

LIPPA: A renegát
PECSKA: Mexikó '70. A csók (matine).
BOROSJENŐ: A nyolcadik.
KISJENŐ: Ralu kisasszony hozománya.
SZENTANNA: Találkozás egy ismeretlennel.
NAGYLAK: Ujjelző.
KÖRÖS: Madarak.
PANKOTA: Csak egy telefon.
VILAGOS: Az ui alkalmazott.
BOROSSEBES: Feleség egy ausztráliainak.
KÖRÖSBÖKÉNY: A CL-ügy.
VINGA: A betolakodó.

IDŐJÁRÁS

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, október 13-án szép, meleg idő. Gyenge délnyugati szel. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—8, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 22—25 fok. Reggel helyi köd.

Várható időjárás október 14-én és 15-én: Az időköz elején szép, meleg idő, majd felhőátvonulás és kisebb eső lehetséges.

Német tudományos kutatókör alakult

Vasárnap délelőtt a Német Nemzetiségü Dolgozók Arad Megyei Tanácsának székhelyén (Horea utca 7) tudományos kutatókör alakult. A német tudományos kutatókör elnökévé MARX FERENC tanárt, titkárává HUBERT HANSOT, a megyei pártbizottság aktivistáját választották meg. A kutatókör célkitüzése, hogy felkutassa a megye német lakosságának haladó történelmi hagyományait, részvételét a munkásmozgalomban, az antifasiszta küzdelemben, a német nemzetiségü antifasiszták tevékenységét, a neves német nemzetiségü haladó emberek életét és munkásságát. Ugyancsak kutatási területéhez tartozik a megye németlakta helységei monográfiájának elkészitése; a német folklór és népszokások gyüjtése és közzététele; a német lakosság történelmével kapcsolatos emlékmüvek ismertetése; etnográfiai kiállitások szervezése; előadások szerkesztése, valamint a német lakosság körében a felsorolt tematikáju előadások tartása. Az alakuló ülésen elhatározták, hogy kutatásaik eredményeit nemcsak német nyelvü lapokban teszik közzé, hanem a román és magyar ujságokban is, hogy ezzel a közös mult küzdelmeit tudatositsák és hozzájáruljanak a román nép és az együtt élő nemzetiségek testvériségének elmélyitéséhez. A német tudományos kutatókör szivesen veszi, ha helytörténeti tudományos tevékenységében minél több kutató és tanár bekapcsolódik.

SZINHÁZ

CSÜTÖRTÖKÖN, október 14-én este fél 8 órakor: Interesul general (C bérlet).

SZOMBATON, október 16-án este fél 8 órakor: Interesul general (D bérlet).

VASÁRNAP, október 17-én délután fél 4 órakor: Interesul general (E bérlet).

TELEVIZIÓ

Október 13, szerda.

18.00 Enciklopédia iskolásoknak.
18.25 A modern román nyelv.
18.40 Népzene.
18.50 Gazdasági adás.
19.10 Pronoexpressz-huzás.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó.
20.10 Könnyüzene.
20.20 A TV ifjusági arkétja.
21.00 A TV filmarchivuma: A párduc (I. rész)
22.30 A Föld körül — Portugália.
22.50 Hiradó.

Olvasd és terjeszd a Vörös Lobogót!

BÁBSZINHÁZ

Vasárnap, október 17-én délelőtt fél 11 órakor: Harap Alb.

POSTALÁDA

DR. BIKSZ MÓR, ARAD. Elpanaszolta, hogy jóllehet előfizetett a Vörös Lobogóra (elismervénye van, hogy kifizette a IV. évnegyedre is az előfizetési dijat), már egy hete elmult, hogy nem kapott egyetlen példányt sem lapunkból. Azonnal átiratot irtunk az Arad Municipiumi Postahivatalhoz, s kértük az eset mielőbbi kivizsgálását. A posta vezetőivel folytatott egyik beszélgetésünk alkalmával egyébként igéretet kaptunk, hogy szigorubban járnak el azokkal a postakézbesitőkkel szemben, akik mulasztást, hanyagságot követnek el kötelességük teljesitésében. Az igéretet számon tartjuk, s ha a szükség esetleg majd ugy kivánja, lapunkban részletesen is foglalkozunk a kérdéssel...

LENGYEL MARIA, ARAD. Levelében számos kérdést vet fel (kiégett neoncsövekről, parkban megrongálódott padokról stb.), majd javasolja, hogy például a Köztársaság utja 25. szám alatt lévő üzletben nem lehetne-e a reggeli órákban a tejet előfizetésre is vásárolni? Észrevételeinek egy részével — például azzal, amely az emlitett javaslattal áll kapcsolatban — soron lévő számainkban, más részével a későbbiekben foglalkozunk.

Az aradi Szerszámgépgyár

VII.-VIII. osztályt végzett jelölteket toboroz nyolchónapos szakképesitő tanfolyamokra a következő szakmákban:

— furógép kezelő
— marós
— müköszörüs

Olyan jelölteket vesznek fel, akik a tanfolyam befejezéséig betöltik a 18. életévüket és Arad megyében lakhellyel rendelkeznek.

TOVÁBBÁ ALKALMAZ:

— esztergályosokat
— marósokat
— müköszörüsöket
— furógép kezelőket
— gyalugép kezelőket
— samott kőmüveseket.

1971 november 7-én versenyvizsgát hirdet a gyári főmesteri állás betöltésére a gépi megmunkáló osztályra.

Fizetési feltételek a 914|1968 számu Minisztertanácsi Határozat értelmében.

Részletes felvilágositást az üzem személyzeti osztálya nyujt.

(908)

Az Arad megyei Épitő-Szerelő Vállalat azonnal alkalmaz

szakképesitett munkásokat az alábbi szakmákban:

— kőmüves
— vasbeton szerelő
— ács
— előregyártott elem szerelő
— betonozó

Ugyanezekben a szakmákban rövid időtartamu tanfolyamokat szerveznek katonai szolgálatuknak eleget tett egyének számára, a termelésben való részvétel mellett.

Az érdeklődők forduljanak a vállalat személyzeti osztályához, Dobrogeanu Gherea utca 14. szám.

(914)

TEJTERMELŐK FIGYELMÉBE!

Jelentős jövedelmet érhetnek el, ha az aradi Tejbegyüjtő Vállalat egységeinél értékesitik a tejet.

— Azoknak a tejtermelőknek, akik szerződés utján értékesitik a tejet, az állam csökkentett áron biztositja a korpát. Ez év január elsejétől visszamenőleg 0,90 lejről 0,65 lejre szállitották le a korpa árát. Igy tehát az eddig átvett és kifizetett korpamennyiségért kilónként 0,25 lejt visszatéritenek a fogyasztási szövetkezetek.

Ugyanakkor november elsejétől 1972 április 30-ig 1,85 lejről 2,20 lejre emelik fel a tej átvételi árát.

Az emlitett időszakban átadott minden liter tejért 0,150 kg korpa helyett 0.300 kg korpát vásárolhatnak (a tej előirásos zsirtartalma 3,5 százalék).

Termelők!

Kössenek szerződést minél nagyobb mennyiségű tej átadására!

(880)

A Mezőgazdasági Gépeket Gyártó, Javító-és Szerelő Vállalat

Steagului utca 1. szám

beiskolázásra keres tanulókat a hároméves szakmai iskolába az alábbi mesterségekben:

— fémszerkezet-lakatos (beiskolázás a nagyváradi mezőgazdasági iskolacsoportban)
— vas- és szinesfémöntő (beiskolázás a nagyváradi iskolacsoportban)
— marós, gyalus, köszörüs (beiskolázás a szebeni élelmiszeripari iskolacsoportban)
— esztergályos, a munkahelyen való tanonckodással (beiskolázás a craiovai mezőgazdasági iskolacsoportban)
— vas- és szinesfémöntő, a munkahelyen való tanonckodással (beiskolázás a nagyváradi mezőgazdasági iskolacsoportban)

Mindennemü felvilágositást a vállalat személyzeti osztályán nyujtanak naponta, telefon 164-90, 164-91, belső szám 10.

(910)

Vörös Lobogó szerkesztőséget Republicii ut 81. szám. Telefon 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal 128-34. Nyomdai 120-77. Tip. Arad. 40 168